

# HP Photosmart Plus e-All-in-One B210 series





# Cuprins

<b>1</b>	<b>Ajutor pentru HP Photosmart Plus e-All-in-One B210 series</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Cunoașterea echipamentului HP Photosmart</b>	
	Componentele imprimantei	5
	Caracteristicile panoului de control	8
	Administratorul <b>Apps</b>	9
<b>3</b>	<b>Cum pot să</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Imprimare</b>	
	Imprimare de oriunde	20
	Recomandări pentru succesul operațiunilor de imprimare	20
<b>6</b>	<b>Copiere și scanare</b>	
	Scanarea pe un computer	23
	Copierea textului sau a documentelor combinate	24
	Recomandări pentru succesul operațiunilor de copiere și scanare	27
<b>7</b>	<b>Lucrul cu cartușele</b>	
	Înlocuirea cartușelor	29
	Informații privind garanția cartușelor	31
	Comandarea consumabilelor de cerneală	31
	Curățați automat capetele de imprimare	32
	Verificarea nivelului de cerneală	32
	Recomandări privind utilizarea cernelii	33
<b>8</b>	<b>Conectivitate</b>	
	Adăugarea unui echipament HP Photosmart într-o rețea	35
	Recomandări privind configurarea și utilizarea unei imprimante în rețea	40
<b>9</b>	<b>Rezolvarea unei probleme</b>	
	Vă trebuie ajutor suplimentar?	43
	Îmbunătățirea calității imprimării	43
	Eliminați blocajul hârtiei prin ușa de acces din spate	45
	Nu se poate imprima	45
	Asistență HP	49
<b>10</b>	<b>Informații tehnice</b>	
	Notă	51
	Informații despre chip-ul cartușului	51
	Specificații	52
	Programul de protecție a mediului	53
	Notificări despre reglementări	59
	Declarații de reglementare a rețelelor fără fir	62
	<b>Index</b>	<b>67</b>



---

# 1 Ajutor pentru HP Photosmart Plus e-All-in-One B210 series

Pentru informații despre HP Photosmart, vezi:

- „[Cunoașterea echipamentului HP Photosmart](#)” la pagina 5
- „[Cum pot să](#)” la pagina 11
- „[Imprimare](#)” la pagina 17
- „[Copiere și scanare](#)” la pagina 23
- „[Lucrul cu cartușele](#)” la pagina 29
- „[Conectivitate](#)” la pagina 35
- „[Informații tehnice](#)” la pagina 51
- „[Asistență HP](#)” la pagina 49



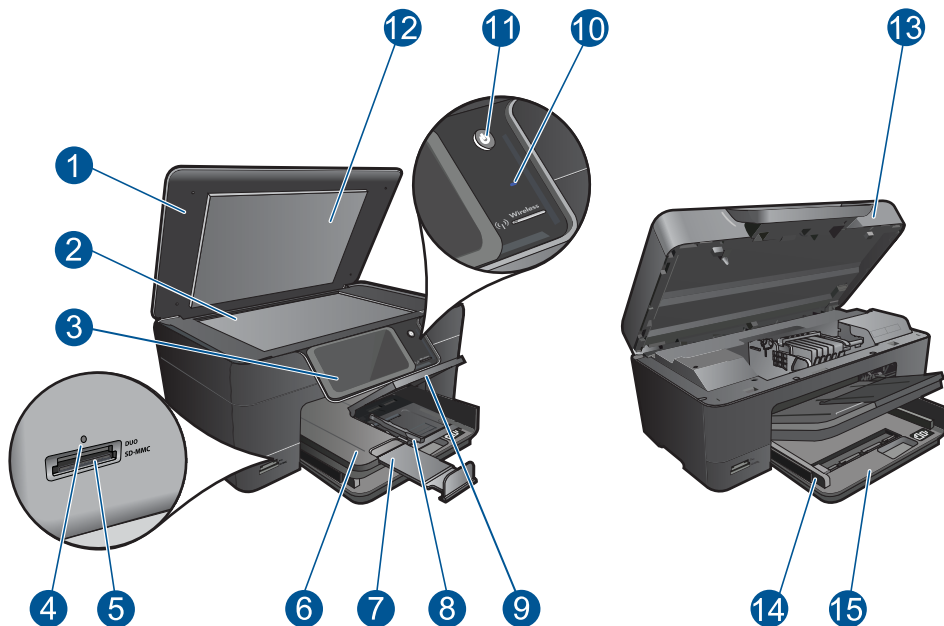
---

## 2 Cunoașterea echipamentului HP Photosmart

- [Componentele imprimantei](#)
- [Caracteristicile panoului de control](#)
- [Administratorul Apps](#)

### Componentele imprimantei

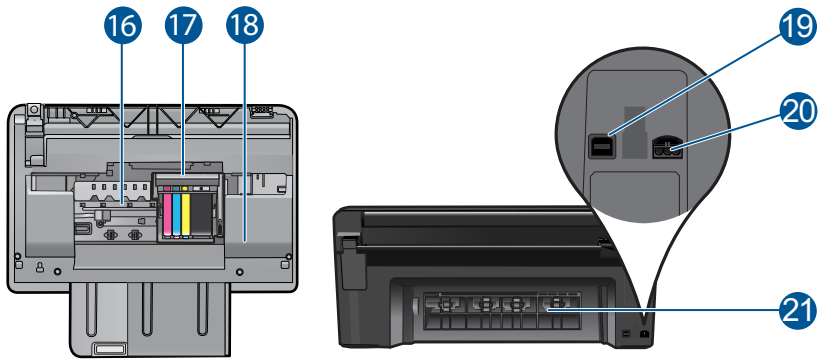
- Vedere din față a echipamentului HP Photosmart



1	Capac
2	Geam-suport
3	Afișaj color (menționat și ca afișaj)
4	Indicator luminos Foto:
5	Sloturi pentru carduri de memorie Memory Stick și Secure Digital
6	Tavă de ieșire
7	Extensia tăvii de hârtie (numită și extensia tăvii)
8	Ghidaj pentru lățimea hârtiei din tava foto
9	Tava foto
10	LED Fără fir
11	Butonul de pornire
12	Suprafața interioară a capacului
13	Ușă cartușe
14	Ghidaj pentru lățimea hârtiei din tava principală
15	Tava principală de alimentare (numită și tava de alimentare)

- Vedere de sus și din spate a echipamentului HP Photosmart

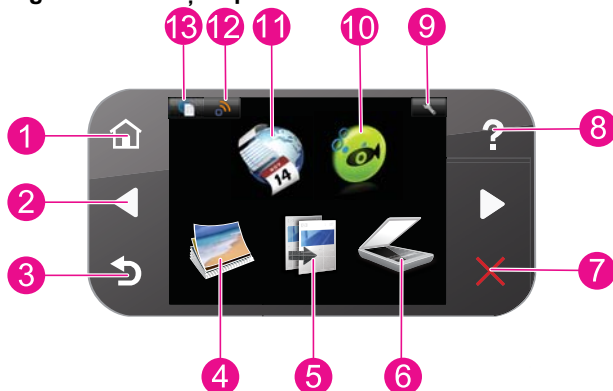




16	Ansamblul capului de imprimare
17	Zona de acces la cartușe
18	Locația numărului modelului
19	Port USB spate
20	Conexiune sursă de alimentare (utilizați numai adaptorul de curent furnizat de HP).
21	Ușă posterioară

## Caracteristicile panoului de control

Figura 2-1 Funcțiile panoului de control



1	<b>Reședință:</b> Revine la ecranul Reședință (ecranul implicit când porniți produsul).
2	<b>Taste direcționale:</b> Vă permite să navigați printre fotografiile și opțiuni de meniu. Atingeți butonul săgeată dreapta pentru a accesa ecranul Reședință secundar.
3	<b>Înapoi:</b> Revine la ecranul precedent pe afișaj.
4	<b>Foto:</b> Deschide meniul <b>Foto</b> .
5	<b>Copiere:</b> Deschide meniul <b>Copiere</b> , unde puteți selecta un tip de exemplar sau puteți schimba setările de copiere.
6	<b>Scanare:</b> Deschide meniul <b>Destin. scanare</b> , unde puteți selecta o destinație pentru materialul scanat.
7	<b>Cancel (Revocare):</b> Oprește operația în curs.
8	<b>Asistență:</b> Deschide meniul <b>Asistență</b> pe afișaj, unde puteți selecta un subiect pentru a afla mai multe informații despre acesta. Din ecranul Reședință, apăsând <b>Asistență</b> , se enumeră subiectele pentru care este disponibilă asistență. În funcție de subiectul pe care îl selectați, acesta va apărea pe afișaj sau pe ecranul calculatorului. Când vizualizați alte ecrane decât ecranul Reședință, butonul <b>Asistență</b> oferă asistență aplicabilă ecranului curent.
9	<b>Configurare:</b> Deschide meniul Setup (Instalare), de unde puteți schimba setările produsului și efectua funcții de întreținere.
10	<b>Snapfish:</b> Deschide <b>Snapfish</b> , unde puteți descărca, edita și partaja fotografiile dvs. <b>Snapfish</b> poate să nu fie disponibil în funcție de țară/regiune.
11	<b>Apps:</b> <b>Apps</b> oferă un mod rapid și ușor de a accesa și de a imprima informații de pe Web, cum ar fi hărți, cupoane, pagini de colorat și jocuri de puzzle.
12	<b>Meniul Network (Rețea):</b> Deschide meniul conexiunii fără fir, unde puteți modifica setările acesteia.
13	<b>HP ePrint:</b> Deschide meniul <b>HP ePrint</b> , unde puteți activa sau dezactiva serviciul, afișa adresa e-mail a imprimantei și imprima o pagină de informații.

# Administratorul Apps

**Apps** Administratorul poate fi utilizat pentru a adăuga **Apps** noi sau a elimina **Apps**.

## Administrați Apps

- ▲ Adăugați un **Apps** nou.
  - a. Atingeți **Apps** de pe ecranul principal.
  - b. Atingeți tastele direcționale pentru a derula la opțiunea de meniu More (Mai multe). Atingeți **OK**. Verificați **Apps** dorite. Atingeți **OK**. Urmați indicațiile de pe ecran.



---

# 3 Cum pot să

Această secțiune conține legături către activitățile efectuate cel mai frecvent, precum imprimarea fotografiilor, scanarea și copierea.

[„Administratorul Apps”](#) la pagina 9

[„Înlocuirea cartușelor”](#) la pagina 29

[„Încărcarea suportului”](#) la pagina 13

[„Scanarea pe un computer”](#) la pagina 23

[„Copierea textului sau a documentelor combinate”](#) la pagina 24

[„Eliminați blocajul hârtiei prin ușa de acces din spate.”](#) la pagina 45



# 4 Noțiuni de bază despre hârtie

## Încărcarea suportului

- ▲ Optați pentru una din următoarele acțiuni:

### Încărcați hârtie de 10 x 15 cm (4 x 6 inci)

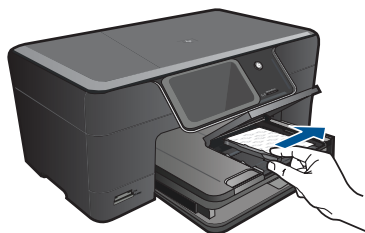
- a. Ridicați capacul tăvii foto.
  - Ridicați capacul tăvii foto și glisați în afară ghidajul pentru lățimea hârtiei.



- b. Încărcați hârtia.
  - Introduceți topul de hârtie foto în tava foto cu latura mică orientată spre înainte și cu fața de imprimat în jos.



- Împingeți topul de hârtie spre înainte până când se oprește.
- 📄 **Notă** Dacă hârtia foto are benzi perforate, încărcați-o astfel încât benzile perforate să fie orientate spre dvs.
- Glisați ghidajul pentru lățimea hârtiei spre interior, până când se oprește lângă muchia hârtiei.



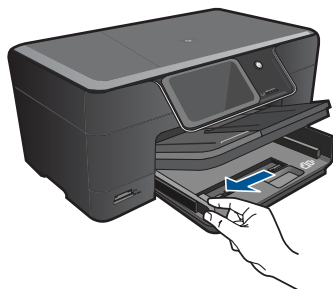
c. Coborâți capacul tăvii foto.



**Alimentați hârtie A4 sau de 8,5 x 11 inci**

a. Ridicați tava de ieșire.

- Ridicați și mențineți tava de ieșire în poziție deschisă.
- Glisați ghidajul de lățime a hârtiei spre în afară.
- Scoateți hârtia din tava principală de alimentare.



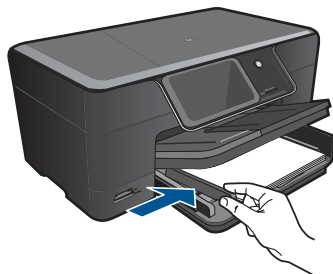
b. Încărcați hârtia.

- Introduceți topul de hârtie în tava de alimentare principală cu latura mică orientată spre înaintea și cu fața de imprimat în jos.



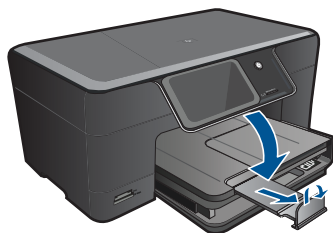


- Împingeți topul de hârtie spre înainte până când se oprește.
- Glisați ghidajul pentru lățimea hârtiei spre interior, până când se oprește lângă muchia hârtiei.




**c.** Coborâți tava de ieșire.

- Coborâți tava de ieșire și trageți extensia tăvii către dvs. extensia tăvii la maxim. Îndoiiți opritorul de hârtie de la capătul extensiei tăvii.



---

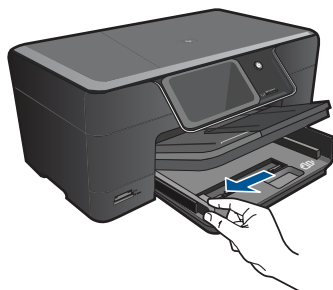
 **Notă** Când utilizați hârtie de dimensiuni Legal, lăsați închis dispozitivul de prindere a hârtiei.

---

### Încărcarea plicurilor

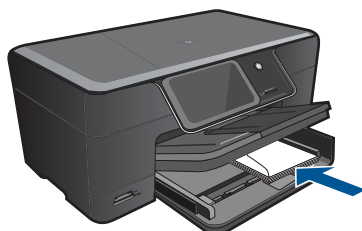
**a.** Ridicați tava de ieșire.

- Ridicați și mențineți tava de ieșire în poziție deschisă.
- Glisați ghidajul de lățime a hârtiei spre în afară.
- Scoateți hârtia din tava principală de alimentare.

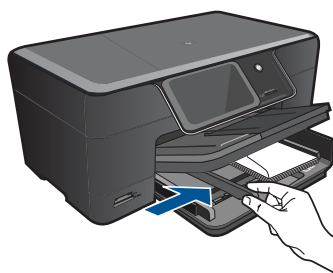


**b. Încărcarea plicurilor.**

- Introduceți unul sau mai multe plicuri în partea dreaptă extremă a tăvii de alimentare principale, cu clapele plicurilor orientate în sus și spre stânga.



- Împingeți teancul de plicuri spre înainte până când se oprește.
- Împingeți ghidajul pentru lățimea hârtiei spre interior, până când se oprește la marginea topului de plicuri.



**c. Coborâți tava de ieșire.**



# 5 Imprimare



„[Imprimare documente](#)” la pagina 17



„[Imprimarea fotografiilor](#)” la pagina 18



„[Imprimare plicuri](#)” la pagina 19



„[Imprimare de oriunde](#)” la pagina 20

## Subiecte înrudite

„[Încărcarea suportului](#)” la pagina 13

„[Imprimare de oriunde](#)” la pagina 20

„[Recomandări pentru succesul operațiunilor de imprimare](#)” la pagina 20


## Imprimare documente

Majoritatea setărilor de imprimare sunt tratate automat de către aplicația software. Este necesar să modificați manual setările numai atunci când modificați calitatea imprimării, când imprimați pe anumite tipuri de hârtie sau pe folii transparente sau când utilizați caracteristici speciale.


### Tipărirea dintr-o aplicație software

1. Asigurați-vă că tava de alimentare conține hârtie.
2. În meniul **File** (Fișier) al aplicației, faceți clic pe **Print** (Imprimare).
3. Asigurați-vă că produsul este imprimanta selectată.
4. Dacă doriți să modificați setările, executați clic pe butonul care deschide caseta de dialog **Properties** (Proprietăți).

În funcție de aplicația software utilizată, butonul poate avea o denumire de tipul **Properties** (Proprietăți), **Options** (Opțiuni), **Printer Setup** (Configurare imprimantă), **Printer** (Imprimantă) sau **Preferences** (Preferințe).

 **Notă** Atunci când tipăriți o fotografie, trebuie să selectați opțiunile pentru hârtia foto respectivă și pentru îmbunătățirea calității foto.

5. Selectați opțiunile corespunzătoare operației de imprimare utilizând caracteristicile disponibile pe filele **Advanced** (Avansat), **Printing Shortcuts** (Comenzi rapide de imprimare), **Features** (Caracteristici), și **Color** (Culoare).

 **Sfat** Puteți să selectați cu ușurință opțiunile corespunzătoare pentru lucrarea de imprimare, alegând una dintre activitățile de imprimare predefinite din fila **Printing Shortcuts** (Comenzi rapide imprimare). Faceți clic pe un tip de lucrare de imprimare din lista **Printing Shortcuts** (Comenzi rapide imprimare). Setările implicite pentru tipul respectiv de lucrare de imprimare sunt stabilite și rezumate în fila **Printing Shortcuts** (Comenzi rapide imprimare). Dacă este necesar, puteți regla setările de aici și salva setările personalizate ca nouă comandă rapidă de imprimare. Pentru a salva o comandă rapidă personalizată de imprimare, selectați comanda rapidă și faceți clic pe **Save As** (Salvare ca). Pentru a șterge o comandă rapidă, selectați comanda rapidă și faceți clic pe **Delete** (Ștergere).

6. Executați clic pe **OK** pentru a închide caseta de dialog **Properties** (Proprietăți).
7. Executați clic pe **Print** (Tipărire) sau pe **OK** pentru a începe tipărirea.

#### Subiecte înrudite

- [„Încărcarea suportului” la pagina 13](#)
- [„Recomandări pentru succesul operațiunilor de imprimare” la pagina 20](#)

## Imprimarea fotografiilor

[„Imprimarea fotografiilor salvate pe computerul dumneavoastră” la pagina 18](#)

### Imprimarea fotografiilor salvate pe computerul dumneavoastră


#### Pentru a imprima o fotografie pe hârtie foto

1. Încărcați hârtie foto de până la 13 x 18 cm (5 x 7 inci) în tava foto sau hârtie foto de dimensiune standard în tava de alimentare principală.
2. Glisați ghidajul pentru lățimea hârtiei spre interior, până când se oprește lângă muchia hârtiei.
3. În meniul **File** (Fișier) al aplicației, faceți clic pe **Print** (Imprimare).
4. Asigurați-vă că produsul este imprimanta selectată.
5. Faceți clic pe butonul care deschide caseta de dialog **Properties** (Proprietăți). În funcție de aplicația software utilizată, butonul poate avea o denumire de tipul **Properties** (Proprietăți), **Options** (Opțiuni), **Printer Setup** (Configurare imprimantă), **Printer** (Imprimantă) sau **Preferences** (Preferințe).
6. Faceți clic pe fila **Features** (Caracteristici).
7. Din zona **Basic Options** (Opțiuni de bază), din lista verticală **Paper Type** (Tip de hârtie), selectați **More** (Mai mult). Apoi selectați dimensiunea de hârtie foto adecvată.
8. Din zona **Resizing Options** (Opțiuni de redimensionare), din lista verticală **Size** (Dimensiune), selectați **More** (Mai mult). Apoi selectați dimensiunea de hârtie adecvată.


Dacă dimensiunea și tipul de hârtie nu sunt compatibile, software-ul imprimantei afișează un avertisment și vă permite să selectați altă dimensiune sau alt tip.

9. (Opțional) Selectați caseta **Borderless printing** (Imprimare fără chenar), dacă aceasta nu este deja bifată.  
Dacă dimensiunile și tipul hârtiei fără chenar nu sunt compatibile, software-ul produsului afișează un avertisment și vă permite să selectați alt tip sau alte dimensiuni.
10. În zona **Basic Options** (Opțiuni de bază), selectați o calitate înaltă a imprimării, precum **Best** (Optim) din lista verticală **Print Quality** (Calitate imprimare).

---

 **Notă** Pentru a obține rezoluția dpi cea mai înaltă, puteți folosi setarea **Maximum dpi** (Dpi maxim) cu tipurile acceptate de hârtie fotografică. Dacă **Maximum dpi** (Dpi maxim) nu este listată în lista derulantă Calitatea imprimării, o puteți activa din fila **Advanced** (Avansat).

---

 **Notă** Nu lăsați hârtia foto neutilizată în tava de alimentare. Este posibil ca hârtia să se curbeze, ceea ce poate duce la scăderea calității imprimatelor. Pentru rezultate optime, nu lăsați fotografiile imprimate să se adune în tava de ieșire.

---

### Subiecte înrudite

- „[Încărcarea suportului](#)” la pagina 13
- „[Recomandări pentru succesul operațiunilor de imprimare](#)” la pagina 20


## Imprimare plicuri

Cu echipamentul HP Photosmart, puteți să imprimați pe un singur plic, pe un set de plicuri sau pe coli cu etichete special proiectate pentru imprimante cu jet de cerneală.

### Imprimarea unui grup de adrese pe etichete sau plicuri

1. Imprimați mai întâi o pagină de test pe hârtie simplă.
2. Așezați pagina de test peste coala cu etichete sau peste plic și țineți-le în lumină. Verificați încadrarea în spațiu a fiecărui bloc de text. Efectuați ajustările necesare.
3. Încărcați etichete sau plicuri în tava pentru hârtie.

---

 **Atenție** Nu utilizați plicuri cu cleme sau cu ferestre. Acestea se pot bloca în role și pot provoca blocaje ale hârtiei.

---


4. Împingeți ghidajul pentru lățimea hârtiei în interior spre tenacul de etichete sau plicuri până când ghidajul se oprește.
5. Dacă imprimați pe plicuri, procedați astfel:
  - a. Afișați setările pentru imprimare, apoi faceți clic pe fila **Features** (Caracteristici).
  - b. În zona **Resizing Options** (Opțiuni redimensionare), faceți clic pe dimensiunea corespunzătoare plicurilor din lista **Size** (Dimensiune).
6. Faceți clic pe **OK**, apoi faceți clic pe **Print** (Imprimare) sau pe **OK** în caseta de dialog **Print** (Imprimare).

### Subiecte înrudite

- „[Încărcarea suportului](#)” la pagina 13
- „[Recomandări pentru succesul operațiunilor de imprimare](#)” la pagina 20

## Imprimare de oriunde


Funcția **HP ePrint** a produsului dvs. oferă posibilitatea de a efectua operațiuni de imprimare din orice locație, pentru o mai mare ușurință a utilizării. După activare, **HP ePrint** atribuie o adresă de e-mail produsului dvs. Pentru a imprima un document, trimiteți către adresa respectivă un e-mail care conține documentul dorit. Puteți imprima imagini, precum și documente Word, PowerPoint și PDF. Este foarte simplu.

 **Notă** Documentele imprimate cu ajutorul echipamentului **HP ePrint** pot avea un aspect diferit de cel al originalului. Stilul, formatarea și dispunerea textului pot diferi de cele din documentul original. Pentru documentele care trebuie imprimate la o calitate superioară (cum ar fi cele juridice), vă recomandăm să efectuați imprimarea din aplicația software de pe computerul dvs., unde veți avea mai mult control asupra aspectului documentului imprimat.

### Pentru a imprima un document din orice locație

#### 1. Găsiți adresa **HP ePrint** e-mail.


- a. Atingeți pictograma Web Service (Serviciu Web) de pe ecranul principal.
- b. Atingeți Display Email Address (Afișare adresă e-mail).

 **Sfat** Pentru a imprima adresa de e-mail sau adresa URL de înregistrare, atingeți Print Info Sheet (Imprimare foaie informații) din meniul Web Services Settings (Setări serviciu Web).

#### 2. Compuneți și trimiteți mesajul e-mail.

- a. Creați un nou e-mail și tastați adresa e-mail a produsului în caseta **To** (Către).
- b. Tastați textul în câmpul corespunzător al e-mailului și atașați documentele sau imaginile pe care doriți să le imprimați.
- c. Trimiteți e-mailul.

Produsul va imprima e-mailul dvs.

 **Notă** Pentru a primi mesaje e-mail, produsul trebuie să fie conectat la Internet. E-mailul dvs. va fi imprimat imediat după primire. Așa cum este cazul în privința tuturor mesajelor e-mail, nu există garanții privind momentul primirii acestuia. Atunci când vă înregistrați online la **HP ePrint**, puteți verifica starea lucrărilor dvs. de imprimare.

## Recomandări pentru succesul operațiunilor de imprimare

Urmați recomandările de mai jos pentru a efectua cu succes operațiunile de imprimare.

## Sfaturi de imprimare

- Folosiți cartușe HP originale. Cartușele de cerneală HP originale sunt proiectate și testate cu imprimantele HP pentru a asigura obținerea de rezultate foarte bune de fiecare dată.
- Verificați cartușele pentru a verifica dacă acestea conțin suficientă cerneală. Pentru a verifica nivelul estimat al cernelii, urmați instrucțiunile din meniul **Tools** (Instrumente) de pe afișaj. Alternativ, puteți verifica nivelurile de cerneală în secțiunea **Printer Toolbox** (Casetă de unelte imprimantă) a software-ului.
- Încărcați un teanc de foi, nu o singură foaie. Utilizați foi curate și netede, de aceeași dimensiuni. Asigurați-vă că este încărcat un singur tip de hârtie odată.
- Ajustați ghidajul de lățime pentru hârtie al tăvii de alimentare, astfel încât să încadreze fix toate colile de hârtie. Asigurați-vă că ghidajul de lățime nu îndoiaie hârtia din tava de alimentare.
- Setați calitatea de imprimare și dimensiunile hârtiei în funcție de tipul și dimensiunile hârtiei încărcate în tava de alimentare.
- Utilizați funcția de previzualizare înainte de imprimare pentru a verifica marginile neimprimabile ale paginii. Asigurați-vă că setările de margine pentru document nu depășesc zona imprimabilă a echipamentului.
- Învățați cum să partajați fotografiile online și să emiteți comenzi de imprimare. [Faceți clic aici pentru a afla mai multe informații online.](#)
- Aflați mai multe despre Administrator **Apps** Manager pentru a imprima cu ușurință rețete, cupoane și alte tipuri de conținut web. [Faceți clic aici pentru a afla mai multe informații online.](#)
- Învățați să efectuați operațiuni de imprimare din orice locație trimițând un e-mail cu atașări către imprimanta dvs. [Faceți clic aici pentru a afla mai multe informații online.](#)

## Recomandări HP ePrint

- Pentru a reduce mesajele spam, încercați următoarele:
  - Înregistrați-vă online în **HP ePrint** și restricționați adresele de la care imprimanta dvs. poate primi mesaje.  
Pentru a imprima adresa de e-mail sau adresa URL de înregistrare, atingeți Print Info Sheet (Imprimare foaie informații) din meniul Web Services Settings (Setări servicii Web).
  - Nu utilizați adresa e-mail a produsului pentru a vă înregistra pe alte site-uri online.
  - Nu includeți adresa e-mail a produsului în liste de distribuție.
  - Dacă aveți probleme cu mesajele spam, puteți reseta adresa e-mail a produsului. Pentru a reseta adresa e-mail, apăsați pictograma Web Service (Serviciu Web) din ecranul principal. Apăsați Reset Email Address (Resetare adresă e-mail).
- **HP ePrint** suportă următoarele tipuri de fișier pentru atașare:
  - Microsoft Word (doc, docx)
  - Microsoft PowerPoint (ppt, pptx)
  - PDF
  - HTML
  - Anumite formate de fișiere-imagine (bmp, jpg, png, gif și tiff)
  - Fișiere-text

- Documentele imprimate cu ajutorul **HP ePrint** pot avea un aspect diferit de cel original:
  - Stilul, formatarea și dispunerea textului pot diferi de cele din documentul original.
  - Pentru documentele care trebuie imprimate la o calitate superioară (cum ar fi cele juridice), vă recomandăm să efectuați imprimarea din aplicația software de pe computerul dvs., unde veți avea mai mult control asupra aspectului documentului imprimat.
- Pentru a primi mesaje e-mail, produsul trebuie să fie conectat la Internet.
  - E-mailul dvs. va fi imprimat imediat după primire.
  - Așa cum este cazul în privința tuturor mesajelor e-mail, nu există garanții privind momentul primirii acestuia.
  - Atunci când vă înregistrați online în **HP ePrint**, puteți verifica starea lucrărilor dvs. de imprimare.



## 6 Copiere și scanare

- [Scanarea pe un computer](#)
- [Copierea textului sau a documentelor combinate](#)
- [Recomandări pentru succesul operațiunilor de copiere și scanare](#)

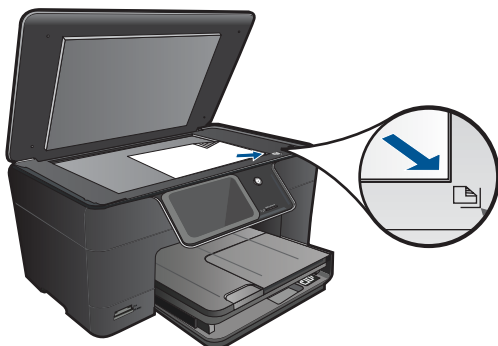
### Scanarea pe un computer

**Pentru a scana într-un computer**

1. Încărcați originalul.
  - a. Ridicați capacul de pe produs.



- b. Încărcați originalul cu fața imprimată în jos, în colțul frontal-dreapta al geamului-suport.



- c. Închideți capacul.
2. Porniți scanarea.
  - a. Atingeți **Scanare** de pe afișajul Reședință.  
Apare meniul **Destin. scanare**.
  - b. Atingeți **Computer**.  
Dacă produsul este conectat la rețea, apare o listă de computere disponibile.  
Selectați computerul pe care doriți să transferați pentru a începe scanarea.
3. Atingeți comanda rapidă a lucrării pe care doriți să o folosiți.
4. Atingeți Start Scan (Pornire scanare).

### Subiecte înrudite

[„Recomandări pentru succesul operațiunilor de copiere și scanare”](#) la pagina 27

## Copierea textului sau a documentelor combinate

- ▲ Optați pentru una din următoarele acțiuni:

### Efectuează un exemplar alb-negru.


- a. Încărcați hârtia.
  - Încărcați hârtie standard în tava de alimentare principală.



- b. Încărcați originalul.
  - Ridicați capacul de pe produs.

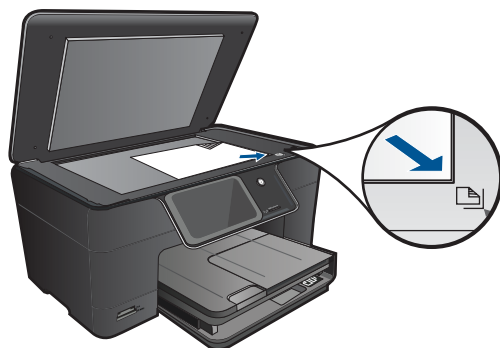


---

 **Sfat** Pentru a face copii ale unor originale groase, cum sunt cărțile, puteți scoate capacul.

---

- Încărcați originalul cu fața imprimată în jos, în colțul frontal-dreapta al geamului-suport.



- Închideți capacul.
- c. Selectați **Copy** (Copiere).
  - Atingeți **Copiere** de pe afișajul Reședință. Apare meniul **Copiere**.
  - Atingeți săgeată sus pentru crește numărul de exemplare.
  - Atingeți **Settings** (Setări). Apare meniul **Setări copiere**.
  - Atingeți **Size** (Dimensiune).
  - Atingeți **Fit to Page** (Încadrare în pagină).
- d. Porniți copierea.
  - Atingeți **Copiere alb-negru**.

#### Realizarea unei copii color

- a. Încărcați hârtia.
  - Încărcați hârtie standard în tava de alimentare principală.



- b. Încărcați originalul.
  - Ridicați capacul de pe produs.




---

☞ **Sfat** Pentru a face copii ale unor originale groase, cum sunt cărțile, puteți scoate capacul.

---

- Încărcați originalul cu fața imprimată în jos, în colțul frontal-dreapta al geamului-suport.




- Închideți capacul.
- c. Selectați Copy (Copiere).
  - Atingeți **Copiere** de pe afișajul Reședință.
  - Apare meniul **Copiere**.
  - Atingeți săgeată sus pentru crește numărul de exemplare.
  - Atingeți **Settings** (Setări).
  - Apare meniul **Setări copiere**.
  - Atingeți **Size** (Dimensiune).
  - Atingeți **Fit to Page** (Încadrare în pagină).
- d. Porniți copierea.
  - Atingeți **Copiere color**.

**Subiecte înrudite**

- [„Încărcarea suportului”](#) la pagina 13
- [„Recomandări pentru succesul operațiunilor de copiere și scanare”](#) la pagina 27

## Recomandări pentru succesul operațiunilor de copiere și scanare

Urmați recomandările de mai jos pentru a efectua cu succes operațiunile de copiere și scanare:

- Învățați să scanați documente atunci când imprimata este conectată la o rețea fără fir și nu se află în apropierea computerului.  [Faceti clic aici pt. informații suplimentare online.](#)
- Păstrați geamul-suport și partea de jos a capacului curate. Produsul interpretează tot ce detectează pe geamul-suport ca parte a imaginii.
- Încărcați originalul cu fața imprimată în jos, în colțul frontal-dreapta al geamului-suport.
- Pentru a copia sau scana o carte sau alte documente cu grosime mare, demontați capacul.
- Dacă doriți o copie mare a unui original de mici dimensiuni, scanați originalul în computer, redimensionați imaginea în software-ul de scanare și apoi imprimați un exemplar al imaginii mărite.
- Pentru a evita situațiile în care porțiuni ale textului scanat sunt incorecte sau absente, asigurați-vă că luminozitatea este setată la un nivel adecvat în aplicația software.
- Dacă imaginea scanată este tăiată incorect, dezactivați funcția de tăiere automată a software-ului și tăiați manual imaginea.



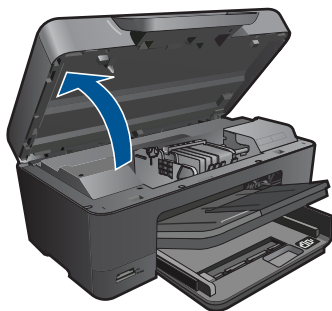
# 7 Lucrul cu cartușele

- [Înlocuirea cartușelor](#)
- [Informații privind garanția cartușelor](#)
- [Comandarea consumabilelor de cerneală](#)
- [Curățați automat capetele de imprimare](#)
- [Verificarea nivelului de cerneală](#)
- [Recomandări privind utilizarea cernelii](#)

## Înlocuirea cartușelor

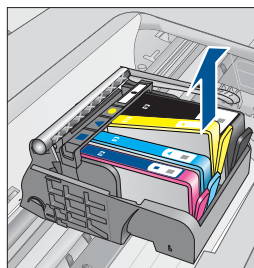
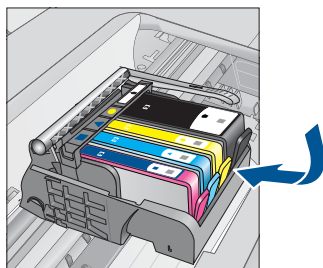
**Pentru a înlocui cartușele de imprimare**

1. Verificați dacă alimentarea este pornită.
2. Scoateți cartușul.
  - a. Deschideți ușa de acces la cartușele de cerneală.

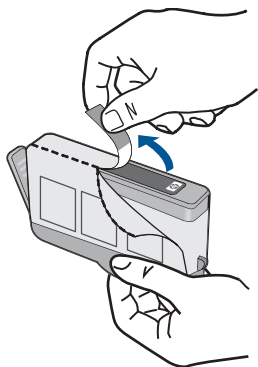


Așteptați să se deplaseze carul de imprimare spre centrul produsului.

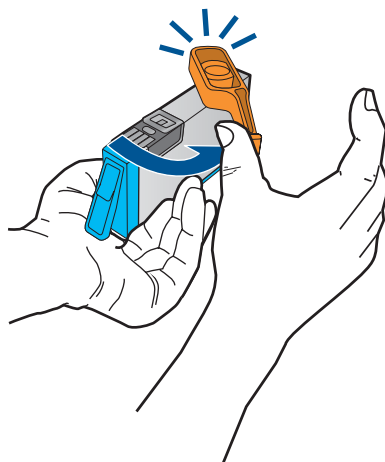
- b. Apăsați tabul pe cartuș, apoi scoateți-l din slot.



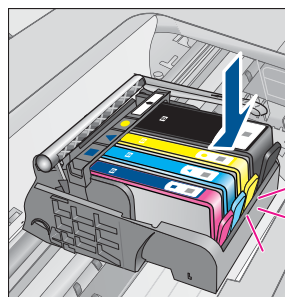
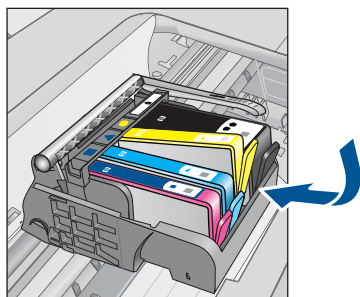
3. Introduceți un cartuș nou.
  - a. Scoateți cartușul din ambalaj.



- b. Îndoțiți capacul portocaliu pentru a-l scoate. Poate fi necesară o răsucire puternică pentru a scoate capacul.

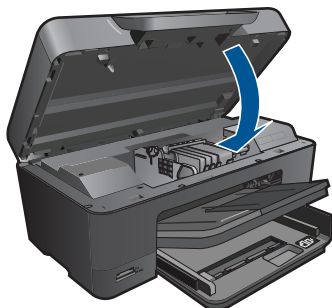


- c. Potrivii culorile pictogramelor, apoi împingeți cartușul în slot până când se fixează în poziție.





d. Închideți ușa cartușelor.



### Subiecte înrudite

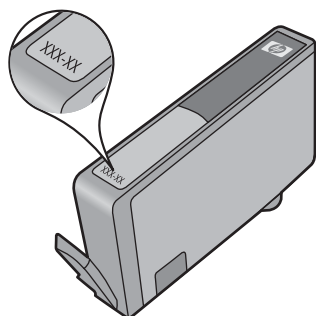
[„Comandarea consumabilelor de cerneală” la pagina 31](#)

[„Recomandări privind utilizarea cernelii” la pagina 33](#)

## Informații privind garanția cartușelor

Garanția pentru cartușul HP se aplică atunci când produsul este utilizat în echipamentul de imprimare HP căruia îi este destinat. Această garanție nu acoperă produsele HP cu cerneală care au fost reumplute, reproduse, renovate, utilizate greșit sau contrafăcute.


În timpul perioadei de garanție, produsul este acoperit cât timp cerneala HP nu este epuizată și nu a trecut data de sfârșit a garanției. Data de sfârșit a garanției, în format AAAA/LL, poate fi găsită pe produs conform ilustrațiilor de mai jos:



Pentru o copie a Declarației de garanție limitată HP, consultați documentația imprimată livrată împreună cu produsul.

## Comandarea consumabilelor de cerneală

Pentru a comanda consumabile HP originale pentru echipamentul HP Photosmart, vizitați [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies). Dacă vi se solicită, selectați țara/regiunea, urmați indicațiile pentru selectarea produsului, apoi executați clic pe una dintre legăturile pentru achiziții din pagină.

 **Notă** Comandarea interactivă a cartușelor nu este acceptată în toate țările/regiunile. Dacă nu este acceptată în țara/regiunea dvs, contactați un dealer local HP pentru informații despre achiziționarea cartușelor.

## Curățați automat capetele de imprimare

### Pentru a curăța capul de imprimare de la afișajul imprimantei

1. Din meniul Home Screen (Ecran principal), apăsați pictograma **Configurare**. Este afișat **Setup Menu** (Meniul de configurare).
2. Apăsați **Tools** (Instrumente).
3. Atingeți **Clean Printhead** (Curățare cap de imprimare).


### Subiecte înrudite

„[Comandarea consumabilelor de cerneală](#)” la pagina 31

„[Recomandări privind utilizarea cernelii](#)” la pagina 33

## Verificarea nivelului de cerneală

Puteți verifica nivelul cernelii cu ușurință, pentru a determina cât de curând trebuie să înlocuiți un cartuș. Nivelul de cerneală arată cu aproximație cantitatea de cerneală rămasă în cartușe.

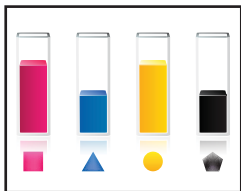
 **Notă** Dacă ați instalat un cartuș de imprimare reumplut sau recondiționat, sau un cartuș care a fost folosit într-o altă imprimată, indicatorul de nivel al cernelii ar putea fi imprecis sau indisponibil.

**Notă** Avertismentele și indicatorii pentru nivelul de cerneală oferă estimări numai în scopuri de planificare. Când primiți un mesaj de avertizare referitor la nivelul scăzut de cerneală, aveți grijă să fie disponibil un cartuș de schimb pentru a evita posibilele întârzieri la imprimare. Nu trebuie să înlocuiți cartușele până când calitatea de imprimare nu se deteriorează.

**Notă** Cerneala din cartușe este folosită în procesul de imprimare într-o serie de moduri diferite, inclusiv în procesul de inițializare, care pregătește produsul și cartușele pentru imprimare, și la service-ul capului de imprimare, care menține duzele de imprimare curate și curgerea cernelii uniformă. În plus, o cantitate de cerneală reziduală este lăsată în cartuș după ce acesta este folosit. Pentru informații suplimentare, vizitați [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

### Pentru a verifica nivelul de cerneală de la panoul de control


1. Din meniul Home Screen (Ecran principal), apăsați pictograma **Configurare**. Este afișat **Setup Menu** (Meniul de configurare).
2. Apăsați **Tools** (Instrumente).
3. Apăsați **Display Estimated Ink Levels** (Afișare niveluri estimate de cerneală). HP Photosmart afișează un indicator care arată nivelurile estimate de cerneală din toate cartușele de cerneală instalate.



### Pentru a verifica nivelul de cerneală din Software imprimantă

1. Faceți clic pe pictograma de pe desktop a echipamentului HP Photosmart pentru a deschide echipamentul Software imprimantă.

---

 **Notă** Puteți, de asemenea, să accesați echipamentul Software imprimantă făcând clic pe **Start > Programs (Program) > HP > HP Photosmart Plus B210 > HP Photosmart Plus B210**

---

2. În Software imprimantă, faceți clic pe **Estimated Ink Levels** (Niveluri estimate cerneală).

### Subiecte înrudite

[„Comandarea consumabilelor de cerneală” la pagina 31](#)

[„Recomandări privind utilizarea cernelii” la pagina 33](#)

## Recomandări privind utilizarea cernelii

Urmați următoarele recomandări atunci când lucrați cu cartușele de cerneală:

- Utilizați cartușele de cerneală corecte pentru imprimanta dvs. Pentru o listă a cartușelor de cerneală compatibile, consultați secțiunea **Printer Toolbox** (Casetă de unelte) a software-ului.
- Introduceți cartușele de cerneală în locașurile corecte. Culoarea și pictograma cartușului de cerneală trebuie să corespundă culorii și pictogramei locașului. Asigurați-vă că toate cartușele se fixează corect în locaș.
- Folosiți cartușe de cerneală HP originale. Cartușele de cerneală HP originale sunt proiectate și testate cu imprimantele HP pentru a asigura obținerea de rezultate foarte bune la fiecare utilizare.
- Obțineți cartușe de cerneală noi atunci când primiți un mesaj de avertizare privind cerneala. Astfel, veți evita orice întârzieri ale lucrărilor de imprimare. Nu trebuie să înlocuiți cartușele de cerneală până când calitatea imprimării nu devine inacceptabilă.
- Asigurați-vă că geamul-suport este curat. Urmați instrucțiunile din meniul **Tools** (Instrumente) de pe afișajul imprimantei. Alternativ, consultați secțiunea **Printer Toolbox** (Casetă de unelte) a software-ului.
- După introducerea noilor cartușe de cerneală, aliniați imprimanta pentru a obține o calitate optimă a imprimării. Urmați instrucțiunile din meniul **Tools** (Instrumente) de pe afișajul imprimantei. Alternativ, consultați secțiunea **Printer Toolbox** (Casetă de unelte) a software-ului.



---

**Notă** Pentru a accesa **Printer Toolbox** (Caseta de unelte) din Software imprimantă, deschideți Software imprimantă, faceți clic pe **Printer Actions** (Acțiuni imprimantă) și apoi pe **Maintenance Tasks** (Sarcini întreținere).

---

# 8 Conectivitate

- [Adăugarea unui echipament HP Photosmart într-o rețea](#)
- [Recomandări privind configurarea și utilizarea unei imprimante în rețea](#)

## Adăugarea unui echipament HP Photosmart într-o rețea

- „[Instalare protejată WiFi \(WPS\)](#)” la pagina 35
- „[Rețea fără fir cu un ruter \(rețea cu infrastructură\)](#)” la pagina 36
- „[Rețea fără fir fără un ruter \(conexiune ad hoc\)](#)” la pagina 37

### Instalare protejată WiFi (WPS)

Pentru a conecta echipamentul HP Photosmart la o rețea fără fir folosind WiFi Protected Setup (WPS), veți avea nevoie de următoarele:

- O rețea fără fir 802.11 care include un punct de acces fără fir WPS sau un ruter fără fir.
- Un calculator desktop sau laptop, fie cu suport de rețea fără fir, fie cu un card interfață de rețea (NIC). Computerul trebuie să fie conectat la rețeaua fără fir pe care doriți să instalați HP Photosmart.


### Pentru a conecta echipamentul HP Photosmart folosind Instalarea protejată WiFi (WPS)

- ▲ Optați pentru una din următoarele acțiuni:

#### Folosiți metoda apăsării pe buton (PBC)

- Selecțați metoda de instalare.
  - În ecranul Reședință, atingeți pictograma **Wireless**.
  - Atingeți **Wireless Settings** (Setări conexiune fără fir).
  - Atingeți **WiFi Protected Setup**.
  - Atingeți **Buton**.
- Setați conexiunea fără fir.
  - Apăsați butonul corespunzător de pe ruterul cu WPS sau alt dispozitiv de rețea.
  - Atingeți **OK**.
- Instalați software-ul.

---

 **Notă** Produsul pornește un cronometru de aproximativ două minute, timp în care butonul corespunzător de pe dispozitivul de rețea poate fi apăsat.


---

#### Folosirea metodei PIN

- Selecțați metoda de instalare.
  - În ecranul Reședință, atingeți pictograma **Wireless**.
  - Atingeți **Wireless Settings** (Setări conexiune fără fir).

- Atingeți **WiFi Protected Setup**.
- Atingeți **PIN**.
- b.** Setează conexiunea fără fir.
  - Atingeți **Start**.  
Dispozitivul afișează un cod PIN.
  - Introduceți codul PIN pe ruterul cu WPS sau alt dispozitiv de rețea.
  - Atingeți **OK**.
- c.** Instalați software-ul.

---

 **Notă** Produsul pornește un cronometru de aproximativ două minute, timp în care codul PIN trebuie să fie introdus pe dispozitivul de rețea.

---

### Subiecte înrudite

- [„Instalarea software-ului pentru conexiunea la rețea”](#) la pagina 39
- [„Recomandări privind configurarea și utilizarea unei imprimante în rețea”](#) la pagina 40

## Rețea fără fir cu un ruter (rețea cu infrastructură)

Pentru a conecta HP Photosmart la o rețea integrată fără fir WLAN 802.11, trebuie să efectuați următoarele acțiuni:

- O rețea fără fir 802.11 care include un ruter sau punct de acces fără fir.
- Un calculator desktop sau laptop, fie cu suport de rețea wireless, fie cu un card interfață de rețea (NIC). Computerul trebuie să fie conectat la rețeaua fără fir pe care doriți să instalați HP Photosmart.
- Acces la Internet cu bandă largă (recomandat) cum ar fi prin cablu sau DSL.  
În cazul în care conectați echipamentul HP Photosmart la o rețea fără fir cu acces la Internet, HP vă recomandă să utilizați un ruter fără fir (punct de acces sau stație de bază) care utilizează protocolul DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).
- Nume de rețea (SSID).
- Cheie WEP sau parolă WPA (dacă este necesar).

### Pentru conectarea produsului cu ajutorul Wireless Setup Wizard (Expertului pentru configurare fără fir)

1. Notați numele rețelei (SSID) și cheia WEP sau fraza-parolă WPA.
2. Porniți Wireless Setup Wizard (Expertul pentru configurare fără fir).
  - ▲ Atingeți Wireless Setup Wizard (Expertul pentru configurare wireless).
3. Conectați la rețeaua fără fir.
  - ▲ Selectați rețeaua dvs. din lista de rețele detectate.
4. Urmați indicațiile de pe ecran.
5. Instalați software-ul.
6. Vizualizați o animație pentru acest subiect.

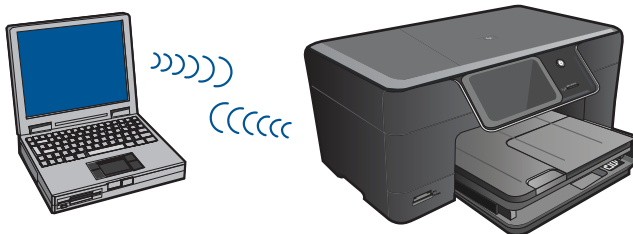
### Subiecte înrudite

• [„Instalarea software-ului pentru conexiunea la rețea”](#) la pagina 39

• [„Recomandări privind configurarea și utilizarea unei imprimante în rețea”](#) la pagina 40

## Rețea fără fir fără un ruter (conexiune ad hoc)

Citiți această secțiune dacă doriți să conectați echipamentul HP Photosmart la un calculator cu conexiune fără fir fără să utilizați un punct de acces sau un ruter fără fir.




Există două metode pe care le puteți folosi pentru a conecta echipamentul HP Photosmart la computer folosind o conexiune de rețea fără fir ad hoc. După conectare, puteți instala software-ul HP Photosmart.

Activați conexiunea radio fără fir pentru echipamentul HP Photosmart și conexiunea radio fără fir de pe computer. Pe computer, conectați-vă la numele rețelei (SSID) **hp (modelul produsului).(identificator unic din 6 cifre)**, care este rețeaua ad hoc implicită creată de echipamentul HP Photosmart. Identificatorul din 6 cifre este unic pentru fiecare imprimantă.

SAU

Folosiți un profil de rețea ad hoc de pe computer pentru a vă conecta la produs. În cazul în care computerul nu este configurat în momentul de față la un profil de rețea ad hoc, consultați fișierul Help (Ajutor) pentru sistemul de operare al computerului pentru metoda corectă de a crea un profil ad hoc pe computer. După ce a fost creat profilul de rețea ad hoc, introduceți CD-ul de instalare livrat cu produsul și instalați software-ul. Conectați-vă la profilul de rețea ad hoc pe care l-ați creat pe computer.


---

 **Notă** O conexiune ad hoc poate fi folosită dacă nu aveți un ruter fără fir sau un punct de acces, dar aveți o conexiune radio fără fir la computer. Totuși, o conexiune ad hoc poate duce la o securitate mai scăzută a rețelei și poate reduce performanța când este comparată cu o conexiune la o rețea de infrastructură care folosește un ruter fără fir sau un punct de acces.

---


Pentru a conecta echipamentul HP Photosmart la un computer cu Windows printr-o conexiune ad-hoc, computerul trebuie să aibă un adaptor de rețea fără fir și un profil ad-hoc. Creați un nou profil de rețea pentru un computer cu Windows Vista sau Windows XP folosind recomandările de mai jos.

---

 **Notă** Produsul este configurat implicit cu un profil de rețea având numele de rețea (SSID) pe formatul **hp (model produs).(identificator unic din 6 cifre)**. Totuși, în scopuri de securitate și confidențialitate, HP vă recomandă să creați un nou profil de rețea pe computer, în modul indicat aici.


---

### Pentru a crea un profil de rețea (Windows Vista)

 **Notă** Produsul este configurat implicit cu un profil de rețea având numele de rețea (SSID) pe formatul **hp (model produs).(identificator unic din 6 cifre)**. Totuși, în scopuri de securitate și confidențialitate, HP vă recomandă să creați un nou profil de rețea pe computer, în modul indicat aici.

1. În **Control Panel** (Panou de control), faceți dublu clic pe **Network and Internet** (Rețea și Internet), apoi pe **Network and Sharing Center** (Rețea și centru de partajare).
2. În **Network and Sharing Center** (Rețea și centru de partajare) (la **Tasks** (Activități) în stânga), selectați **Set up a connection or network** (Setarea unei conexiuni sau a unei rețele).
3. Alegeți opțiunea de conectare **Set up a wireless ad hoc (computer-to-computer) network** (Configurarea unei rețele fără fir ad hoc (computer la computer), apoi faceți clic pe **Next** (Următorul). Citiți descrierea și avertismentele despre rețelele ad hoc, apoi faceți clic pe **Next>** (Următorul).
4. Introduceți detalii, inclusiv **Network name** (Numele rețelei) (SSID pentru conexiunea dvs. ad hoc), **Security type** (Tipul de securitate) și **SecurityPassphrase** (Fraza de securitate). Dacă doriți să salvați această conexiune de rețea, selectați **Save this network** (Salvarea acestei rețele). Rețineți SSID și Cheia/fraza de securitate pentru utilizare ulterioară. Executați clic pe **Next** (Următorul).
5. Continuați să urmați mesajele pentru a încheia configurarea conexiunii de rețea ad hoc.

### Pentru a crea un profil de rețea (Windows XP)


 **Notă** Produsul este configurat implicit cu un profil de rețea având numele de rețea (SSID) pe formatul **hp (model produs).(identificator unic din 6 cifre)**. Totuși, în scopuri de securitate și confidențialitate, HP vă recomandă să creați un nou profil de rețea pe computer, în modul indicat aici.

1. În **Control Panel** (Panou de control), executați dublu clic pe **Network Connections** (Conexiuni de rețea).
2. În fereastra **Network Connections** (Conexiuni de rețea), executați clic dreapta pe **Wireless Network Connections** (Conexiuni de rețea wireless). Dacă în meniul pop-up vedeți opțiunea **Enable** (Activare), selectați-o. În caz contrar, dacă vedeți opțiunea **Disable** (Dezactivare) în meniul pop-up, conexiunea wireless este deja activată.
3. Executați clic dreapta pe pictograma **Wireless Network Connection** (Conexiune de rețea wireless), apoi executați clic pe **Properties** (Proprietăți).
4. Executați clic pe fila **Wireless Networks** (Rețele wireless).



5. Selectați caseta de validare **Use Windows to configure my wireless network settings (Utilizare Windows pentru configurarea setărilor rețelei wireless)**.
6. Executați clic pe **Add (Adăugare)**, apoi efectuați următoarele operații:
  - a. În caseta **Network name (SSID) (Nume rețea (SSID))**, introduceți un nume de rețea unic la alegerea dvs.


---

 **Notă** Numele rețelei ține seama de caracterele majuscule și minuscule, deci este important să vă amintiți orice litere majuscule și minuscule.

---

- b. Dacă există o listă denumită **Network Authentication (Autentificare rețea)**, selectați **Open (Deschidere)**. În caz contrar, treceți la pasul următor.
- c. În lista **Data encryption (Criptare date)**, selectați **WEP**.
- d. Asigurați-vă că **nu** ați bifat caseta de validare din dreptul opțiunii **The key is provided for me automatically (Cheia va fi furnizată automat)**. Dacă este selectată, faceți clic pentru a o debifa.
- e. În caseta **Network key (Cheie rețea)** introduceți o cheie WEP care are **exact** 5 sau **exact** 13 caractere alfanumerice (ASCII). De exemplu, dacă optați pentru 5 caractere, ați putea introduce **ABCDE** sau **12345**. Sau, dacă optați pentru 13 caractere, ați putea introduce **ABCDEF1234567**. (12345 și ABCDE sunt simple exemple. Selectați o combinație pe care o alegeți dvs.)  
Alternativ, puteți utiliza caractere HEX (hexazecimale) pentru cheia WEP. O cheie WEP HEX trebuie să aibă 10 caractere pentru criptare pe 40 de biți sau 26 caractere pentru criptare pe 128 de biți.
- f. În caseta **Confirm network key (Confirmare cheie rețea)**, tastați aceeași cheie WEP pe care ați tastat-o la etapa anterioară.

---

 **Notă** Trebuie să rețineți cu exactitate majusculele și literele mici. Dacă introduceți cheia WEP incorect în produs, conexiunea wireless va eșua.

---

- g. Notați cheia WEP exact cum ați tastat-o, inclusiv majuscule și literele mici.
- h. Selectați caseta de validare din dreptul opțiunii **This is a computer-to-computer (ad hoc) network; wireless access points are not used (Aceasta este o rețea calculator-la-calculator (ad-hoc); nu sunt utilizate puncte de acces wireless)**.
- i. Executați clic pe **OK** pentru a închide fereastra **Wireless network properties (Proprietăți rețea fără fir)**, apoi executați din nou clic pe **OK**.
- j. Executați din nou clic pe **OK** pentru a închide fereastra **Wireless Network Connection (Conexiune de rețea wireless)**.

### Subiecte înrudite

[„Instalarea software-ului pentru conexiunea la rețea” la pagina 39](#)


[„Recomandări privind configurarea și utilizarea unei imprimante în rețea” la pagina 40](#)

## Instalarea software-ului pentru conexiunea la rețea

Utilizați această secțiune pentru a instala software-ul HP Photosmart pe un computer conectat la o rețea. Înainte de a instala software-ul, asigurați-vă că ați conectat echipamentul HP Photosmart la o rețea. Dacă echipamentul HP Photosmart nu a fost conectat la o rețea, urmați instrucțiunile de pe ecran în timpul instalării software-ului pentru a conecta produsul la rețea.

### Pentru a instala software-ul Windows HP Photosmart pe un computer legat în rețea

1. Părăsiți toate aplicațiile care rulează pe calculatorul dvs.
2. Introduceți CD-ul Windows livrat împreună cu produsul în unitatea CD-ROM a computerului și urmați instrucțiunile de pe ecran.

 **Notă** Dacă intenționați să utilizați echipamentul HP Photosmart cu o conexiune la o rețea fără fir, iar acesta nu este conectat la nicio rețea, veți primi indicația de a rula Wireless Setup Wizard (Expert de configurare rețea fără fir) din panoul frontal al produsului înainte de a continua instalarea software-ului. Dacă nu cunoașteți setările rețelei dvs. fără fir, software-ul vă poate ajuta să le identificați.

**Notă** Anumite produse necesită o conexiune temporară prin cablu USB pentru a realiza conexiunea la o rețea fără fir. Software-ul vă va solicita să realizați această conexiune temporară dacă este necesar.

3. Dacă apare o casetă de dialog despre firewall-uri, urmați instrucțiunile. Dacă apar mesaje pop-up generate de paravanul de protecție, trebuie să acceptați sau să permiteți afișarea mesajelor pop-up.
4. În ecranul **Connection Type** (Tip conexiune), selectați opțiunea de rețea dorită și apoi faceți clic pe **Next** (Următorul). Dacă echipamentul HP Photosmart suportă atât conexiunile la rețele prin cablu (Ethernet), cât și cele la rețele fără fir, vi se va solicita să alegeți între **Wireless** (Fără fir) și **Wired** (Prin cablu).  
Se afișează ecranul **Searching** (Căutare) în timp ce programul de instalare caută produsul în rețea. Dacă echipamentul HP Photosmart urmează să folosească o conexiune temporară prin cablu USB pentru a configura o conexiune fără fir, iar aceasta este prima instalare a produsului HP Photosmart, vi se va solicita să conectați cablul USB după efectuarea căutării rețelei.
5. În ecranul **Printer Found (Imprimantă găsită)**, verificați dacă descrierea imprimantei este corectă și apoi selectați imprimanta.  
Dacă sunt găsite mai multe imprimante în rețea, se afișează ecranul **Printers Found** (Imprimante găsite). Selectați produsul pe care doriți să îl conectați. Puteți identifica imprimanta cu ajutorul numărului de model, al adresei IP, al numărului de serie sau al adresei MAC.
6. Urmăriți instrucțiunile pentru a instala software-ul.  
După ce ați terminat de instalat software-ul, produsul este pregătit pentru utilizare.
7. Pentru a testa conexiunea la rețea, imprimați de la computer un raport auto-test cu ajutorul imprimantei. LED-ul indicator pentru conexiunea fără fir de pe imprimantă trebuie să lumineze continuu. Dacă LED-ul luminează INTERMITENT, nu există conexiune la rețea. Dacă LED-ul indicator pentru conexiunea fără fir este stins, atunci dispozitivul radio pentru conexiunea fără fir nu este pornit. Imprimarea unui raport de testare a rețelei fără fir (Wireless Network Test) de la panoul frontal al imprimantei poate ajuta la identificarea problemelor.

## Recomandări privind configurarea și utilizarea unei imprimante în rețea

Urmăriți recomandările de mai jos pentru a configura și utiliza o imprimantă în rețea.

- Atunci când configurați o imprimantă cu o conexiune la rețea fără fir, asigurați-vă că punctul de acces sau routerul fără fir este pornit. Imprimanta va căuta routere fără fir, apoi va lista pe afișaj numele de rețea detectate.
- Pentru verificarea conexiunii fără fir, verificați LED-ul indicator pentru conexiunea fără fir în meniul **Wireless Settings** (Setări conexiune wireless) de pe afișaj. Dacă LED-ul este stins, selectați **Enable Wireless** (Activare conexiune fără fir) pentru a activa conexiunea fără fir. De asemenea, acest lucru va duce la afișarea adresei IP a imprimantei.
- În cazul în care computerul dvs. este conectat la o rețea virtuală privată (VPN), este necesar să vă deconectați de la aceasta înainte de a accesa orice alt dispozitiv din rețeaua dvs., inclusiv imprimanta.
- Învățați cum să găsiți setările de securitate ale rețelei. [Faceți clic aici pentru a afla mai multe informații online.](#)
- Aflați mai multe despre Network Diagnostic Utility (Utilitar diagnosticare rețea) și alte recomandări privind depanarea. [Faceți clic aici pentru a afla mai multe informații online.](#)
- Învățați cum să treceți de la o conexiune USB la una fără fir. [Faceți clic aici pentru a afla mai multe informații online.](#)
- Învățați cum să lucrați cu paravanul de protecție și programele antivirus în timpul configurării imprimantei. [Faceți clic aici pentru a afla mai multe informații online.](#)



# 9 Rezolvarea unei probleme

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Vă trebuie ajutor suplimentar?](#)
- [Îmbunătățirea calității imprimării](#)
- [Eliminați blocajul hârtiei prin ușa de acces din spate.](#)
- [Nu se poate imprima](#)
- [Asistență HP](#)

## Vă trebuie ajutor suplimentar?

Puteți afla mai multe informații și obține asistență legată de echipamentul HP Photosmart tastând un cuvânt-cheie în câmpul **Search** (Căutare) din colțul din stânga-sus al aplicației de asistență. Titlurile subiectelor înrudite – atât pentru subiectele online, cât și pentru cele aflate pe hard disk – vor fi listate.



Faceți clic aici pentru a afla mai multe informații online.

## Îmbunătățirea calității imprimării

1. Asigurați-vă că folosiți cartușe HP originale.
2. Verificați setările Software imprimantă pentru a vă asigura că ați selecta tipul corect de hârtie și calitatea adecvată a imprimării din lista derulantă **Media** (Suporturi de imprimare).
3. Verificați nivelurile estimate ale cernelei pentru a stabili dacă există suficientă cerneală în cartușe. Pentru informații suplimentare, consultați „[Verificarea nivelului de cerneală](#)” la pagina 32. Dacă un cartuș de imprimare nu mai are cerneală, programați înlocuirea acestuia.
4. Aliniați cartușele de imprimare.

### Pentru a alinia cartușele din echipamentul Software imprimantă



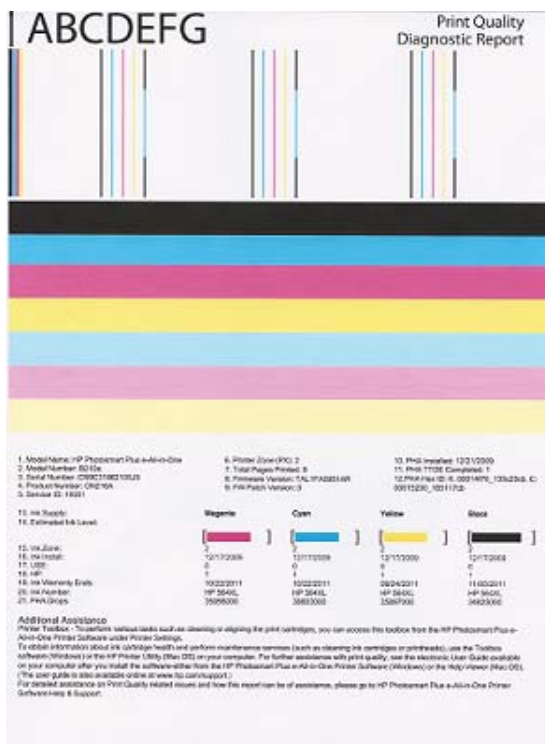
**Notă** Alinierea cartușelor asigură obținerea unor documente imprimate de înaltă calitate.

- a. Încărcați hârtie simplă albă neutilizată, Letter sau A4, în tava de alimentare.
- b. În Software imprimantă, faceți clic pe **Printer Actions** (Acțiuni imprimantă) și apoi pe **Maintenance Tasks** (Sarcini de întreținere) pentru a accesa **Printer Toolbox** (Casetă de unelte imprimantă).
- c. Apare **Printer Toolbox** (Casetă de unelte imprimantă).
- d. Faceți clic pe fila **Device Services** (Servicii dispozitiv).
- e. Faceți clic pe fila **Align Ink Cartridges** (Aliniere cartușe de cerneală). Produsul imprimă o foaie de aliniere.

5. Imprimați o pagină de diagnostic în cazul în care cartușele conțin suficientă cerneală.

### Imprimarea unei pagini de diagnostic

- a. Încărcați hârtie simplă albă neutilizată, Letter sau A4, în tava de alimentare.
- b. În Software imprimantă, faceți clic pe **Printer Actions** (Acțiuni imprimantă) și apoi pe **Maintenance Tasks** (Sarcini de întreținere) pentru a accesa **Printer Toolbox** (Casetă de unelte imprimantă).
- c. Faceți clic pe **Print Diagnostic Information** (Imprimare informații diagnostic) pentru a imprima o pagină de diagnostic. Verificați casetele albastră, magenta, galbenă și neagră de pe pagina de diagnostic. Dacă în casetele colorate sau în cea neagră sunt prezente dungii sau dacă anumite porțiuni ale casetelor nu conțin cerneală, atunci curățați automat cartușele.



6. Curățați automat cartușele dacă pagina de diagnostic prezintă benzi sau porțiuni neimprimate în casetele colorate și în cea neagră.

### Pentru a curăța automat cartușele de cerneală

- a. Încărcați hârtie simplă albă neutilizată, Letter sau A4, în tava de alimentare.
- b. În Software imprimantă, faceți clic pe **Printer Actions** (Acțiuni imprimantă) și apoi pe **Maintenance Tasks** (Sarcini de întreținere) pentru a accesa **Printer Toolbox** (Casetă de unelte imprimantă).
- c. Faceți clic pe **Clean the Print Cartridges** (Curățare cartușe de imprimare). Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă problema, [faceți clic aici pt. depanare suplimentară online](#).

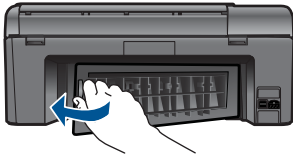
## Eliminați blocajul hârtiei prin ușa de acces din spate.

**Pentru a elimina un blocaj al hârtiei prin ușa din spate**

1. Opriți echipamentul.
2. Îndepărtați ușa din spate.



3. Eliminați blocajul de hârtie.
4. Montați ușa din spate.




5. Porniți produsul.
6. Încercați să imprimați din nou.


## Nu se poate imprima

Asigurați-vă că imprimanta este pornită, iar în tava de alimentare există coli de hârtie. Dacă imprimarea este în continuare imposibilă, urmați instrucțiunile de mai jos în ordinea indicată.

1. Verificați dacă există mesaje de eroare și rezolvați problemele indicate de acestea.
2. Deconectați și reconectați cablul USB.
3. Verificați dacă produsul este în pauză sau offline.


**Pentru a verifica dacă produsul este în pauză sau offline**


 **Notă** HP oferă un utilitar de diagnosticare a imprimantei (Printer Diagnostic Utility) care poate rezolva automat această problemă.

 [Faceți clic aici pt. informații suplimentare online](#). În caz contrar, urmați instrucțiunile de mai jos.

- a. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
    - **Windows 7:** Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Devices and Printers** (Dispozitive și imprimante).
    - **Windows Vista:** Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control) și apoi pe **Printers** (Imprimante).
    - **Windows XP:** Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control) și apoi pe **Printers and faxes** (Imprimante și faxuri).
  - b. Faceți dublu clic pe pictograma pentru serviciul dvs. pentru a deschide coada de imprimare.
  - c. Din meniul **Printer** (Imprimantă), asigurați-vă că nu sunt semne de validare lângă **Pause Printing** (Pauză imprimare) sau **Use Printer Offline** (Utilizare imprimantă offline).
  - d. Dacă ați făcut schimbări, încercați să imprimați din nou.
4. Verificați dacă produsul este setat ca imprimantă implicită.


#### Pentru a verifica dacă produsul este setat ca imprimantă implicită


 **Notă** HP oferă un utilitar de diagnosticare a imprimantei (Printer Diagnostic Utility) care poate rezolva automat această problemă.

 [Faceți clic aici pt. informații suplimentare online.](#) În caz contrar, urmați instrucțiunile de mai jos.

- a. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
    - **Windows 7:** Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Devices and Printers** (Dispozitive și imprimante).
    - **Windows Vista:** Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control) și apoi pe **Printers** (Imprimante).
    - **Windows XP:** Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control) și apoi pe **Printers and faxes** (Imprimante și faxuri).
  - b. Verificați dacă produsul corect este setat ca imprimantă implicită. Imprimanta implicită are un semn de validare în cercul negru de lângă ea.
  - c. Dacă este setat ca imprimantă implicită produsul greșit, faceți clic dreapta pe produsul corect și selectați **Set as Default** (Setare ca implicit).
  - d. Încercați să folosiți produsul din nou.
5. Reporniți memoria temporară de imprimare.

#### Pentru a reporni memoria temporară de imprimare

 **Notă** HP oferă un utilitar de diagnosticare a imprimantei (Printer Diagnostic Utility) care poate rezolva automat această problemă.

 [Faceți clic aici pt. informații suplimentare online.](#) În caz contrar, urmați instrucțiunile de mai jos.



- a. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni:

### Windows 7

- Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control), **System and Security** (Sistem și securitate) și apoi pe **Administrative Tools** (Instrumente administrative).
- Faceți dublu clic pe **Services** (Servicii).
- Faceți clic dreapta pe **Print Spooler** (Memorie temporară imprimare) și apoi clic pe **Properties** (Proprietăți).
- În fila **General**, lângă **Startup type** (Tip pornire), asigurați-vă că este selectată opțiunea **Automatic** (Automat).
- Dacă acest serviciu nu este deja pornit, sub **Service status** (Stare serviciu), faceți clic pe **Start** și apoi pe **OK**.

### Windows Vista


- Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control), **System and Maintenance** (Sistem și întreținere) și apoi pe **Administrative Tools** (Instrumente administrative).
- Faceți dublu clic pe **Services** (Servicii).
- Faceți clic dreapta pe **Print Spooler service** (Serviciu memorie temporară imprimare) și apoi clic pe **Properties** (Proprietăți).
- În fila **General**, lângă **Startup type** (Tip pornire), asigurați-vă că este selectată opțiunea **Automatic** (Automat).
- Dacă acest serviciu nu este deja pornit, sub **Service status** (Stare serviciu), faceți clic pe **Start** și apoi pe **OK**.


### Windows XP

- Din meniul Windows **Start**, faceți clic dreapta pe **My Computer** (Computerul meu).
  - Faceți clic pe **Manage** (Administrare) și apoi pe **Services and Applications** (Servicii și aplicații).
  - Faceți dublu clic pe **Services** (Servicii), apoi selectați **Print Spooler** (Memorie temporară imprimare).
  - Faceți clic dreapta pe **Print Spooler** (Memorie temporară imprimare) și apoi pe **Restart** (Repornire) pentru a reporni serviciul.
- b. Verificați dacă produsul corect este setat ca imprimantă implicită. Imprimanta implicită are un semn de validare în cercul negru de lângă ea.
- c. Dacă este setat ca imprimantă implicită produsul greșit, faceți clic dreapta pe produsul corect și selectați **Set as Default** (Setare ca implicit).
- d. Încercați să folosiți produsul din nou.

6. Reporniți computerul.
7. Goliți coada de imprimare.

### Pentru a goli coada de imprimare

 **Notă** HP oferă un utilitar de diagnosticare a imprimantei (Printer Diagnostic Utility) care poate rezolva automat această problemă.


 [Faceți clic aici pt. informații suplimentare online.](#) În caz contrar, urmați instrucțiunile de mai jos.

- a. În funcție de sistemul de operare, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
  - **Windows 7:** Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Devices and Printers** (Dispozitive și imprimante).
  - **Windows Vista:** Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control) și apoi pe **Printers** (Imprimante).
  - **Windows XP:** Din meniul Windows **Start**, faceți clic pe **Control Panel** (Panou de control) și apoi pe **Printers and faxes** (Imprimante și faxuri).
- b. Faceți dublu clic pe pictograma pentru serviciul dvs. pentru a deschide coada de imprimare.
- c. În meniul **Printer** (Imprimantă), faceți clic pe **Cancel all documents** (Revocare toate documentele) sau **Purge Print Document** (Golire imprimare documente) apoi faceți clic pe **Yes** (Da) pentru a confirma.
- d. Dacă mai sunt documente în coadă, reporniți computerul și încercați să imprimați din nou după ce computerul a fost repornit.
- e. Verificați din nou coada de imprimare pentru a vă asigura că este goală, apoi încercați din nou să imprimați.

Dacă soluțiile de mai sus nu rezolvă problema, [faceți clic aici pt. depanare suplimentară online.](#)

## Golirea carului de imprimare

Scoateți orice obiect, cum ar fi hârtia, care blochează carul de imprimare.

 **Notă** Nu utilizați niciun instrument sau alte dispozitive pentru a îndepărta hârtia blocată. Acționați întotdeauna cu atenție atunci când îndepărtați hârtia blocată din interiorul produsului.

 [Faceți clic aici pt. informații suplimentare online.](#)

## Rezolvarea problemelor de copiere și scanare

 [Faceți clic aici pt. informații suplimentare online.](#)

# Asistență HP

- [Înregistrați produsul](#)
- [Asistență HP prin telefon](#)
- [Opțiuni suplimentare de garanție](#)

## Înregistrați produsul

Efectuând în câteva minute procedura de înregistrare, puteți beneficia de servicii mai rapide, o asistență mai eficientă și alerte de asistență pentru produs. Dacă nu ați înregistrat imprimanta în timpul instalării software-ului, o puteți face acum la <http://www.register.hp.com>.

## Asistență HP prin telefon

Opțiunile de asistență telefonică și disponibilitatea pentru suport tehnic diferă în funcție de produs, țară/regiune și limbă.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Perioada de asistență prin telefon](#)
- [Contactarea prin telefon](#)
- [După perioada de asistență telefonică](#)

### Perioada de asistență prin telefon

Se acordă un an de asistență telefonică în America de Nord, Asia-Pacific și America Latină (inclusiv Mexic). Pentru a afla durata asistenței telefonice gratuite în Europa, Orientul Mijlociu și Africa, consultați [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Se aplică tarifele standard ale companiei telefonice.

### Contactarea prin telefon

Apelați la Asistența HP când vă aflați în fața computerului și a produsului. Fiți pregătit pentru a furniza următoarele informații:

- Nume produs (HP Photosmart Plus e-All-in-One B210 series)
- Numărul serial (înscris pe spatele sau în partea de jos a produsului)
- Mesajele afișate atunci când survine problema
- Răspunsuri la aceste întrebări:
  - Problema a survenit și anterior?
  - O puteți reproduce?
  - Ați adăugat software sau hardware nou în perioada în care a apărut problema?
  - S-a mai întâmplat altceva înainte de a apărea această situație (un fulger, produsul a fost deplasat, etc.)?

Pentru lista numerelor de telefon de asistență, vizitați [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### După perioada de asistență telefonică

După perioada de asistență telefonică, asistența va fi furnizată de HP la costuri suplimentare. Puteți găsi asistență disponibilă și pe site-ul Web de asistență online al HP:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Pentru informații suplimentare despre opțiunile de asistență, contactați distribuitorul HP local sau sunați la numărul de telefon pentru asistență corespunzător țării/regiunii dvs.

### Opțiuni suplimentare de garanție

Sunt disponibile și planuri de service extinse pentru HP Photosmart, la costuri suplimentare. Vizitați [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support), selectați țara/regiunea și limba, apoi explorați zona de servicii și garanție pentru informații despre planurile de servicii extinse.

# 10 Informații tehnice

Această secțiune conține specificații tehnice și reglementări internaționale pentru echipamentul HP Photosmart.

Pentru specificații suplimentare, consultați documentația imprimată livrată împreună cu echipamentul HP Photosmart.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Notă](#)
- [Informații despre chip-ul cartușului](#)
- [Specificații](#)
- [Programul de protecție a mediului](#)
- [Notificări despre reglementări](#)
- [Declarații de reglementare a rețelelor fără fir](#)

## Notă

### Notificări ale Hewlett-Packard Company

Informațiile conținute în acest document se pot modifica fără notificări prealabile.

Toate drepturile rezervate. Reproducerea, adaptarea sau traducerea acestui material fără permisiunea prealabilă, obținută în scris de la Hewlett-Packard sunt interzise, cu excepția situațiilor permise de legislația privind drepturile de autor. Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt cele stabilite în declarațiile exprese de garanție care însoțesc aceste produse și servicii. Nici o prevedere din prezentul document nu poate fi interpretată drept garanție suplimentară. Compania HP nu este responsabilă pentru nici o omisiune sau eroare tehnică sau editorială din prezentul document.

© 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft, Windows, Windows XP și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate în S.U.A. ale companiei Microsoft Corporation.

Windows 7 este fie o marcă comercială înregistrată, fie o marcă comercială a companiei Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări/regiuni.

Intel și Pentium sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiei Intel Corporation sau ale filialelor sale în Statele Unite și în alte țări/regiuni.

## Informații despre chip-ul cartușului

Cartușele HP folosite cu acest produs conțin un chip de memorie care vă asistă în operarea produsului. În plus, acest chip de memorie colectează un set limitat de informații despre utilizarea produsului, printre care se pot număra următoarele: data când a fost instalat prima dată cartușul, data când a fost utilizat ultima dată cartușul, numărul de pagini imprimate folosind cartușul, acoperirea de pagini, modulele de imprimare folosite, orice erori de imprimare care au apărut și modelul produsului. Aceste informații ajută HP să conceapă produse viitoare pentru a satisface nevoile de imprimare ale clienților noștri.

Datele colectate din chipul de memorie al cartușului nu conțin informații care pot fi folosite pentru a identifica un client sau un utilizator al cartușului sau al produsului.

HP colectează un eșantion din chip-urile de memorie din cartușurile returnate în cadrul programului de reciclare și returnare HP (Partenerii planetei HP: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)). Chip-urile de memorie din acest eșantion sunt citite și studiate pentru a îmbunătăți viitoarele produse HP. Partenerii HP care asistă la reciclarea acestui cartuș pot avea acces la aceste date.

Orice terț care se află în posesia cartușului poate avea acces la informațiile anonime de pe chip-ul de memorie. Dacă preferați să nu permiteți accesul la aceste informații, puteți face chip-ul inoperabil. Totuși, după ce faceți chip-ul de memorie inoperabil, cartușul nu poate fi folosit într-un produs HP. Dacă vă preocupă furnizarea acestor informații anonime, puteți face aceste informații inaccesibile dezactivând capacitatea chip-ului de a colecta informațiile de utilizare a produsului

**Pentru a dezactiva funcția informațiilor de utilizare**

1. Atingeți pictograma **Configurare** de pe ecranul principal.  
Apare meniul **Configurare**.
2. Atingeți **Preferences** (Preferințe).
3. Atingeți **Cartridge Chip Info** (Informații cip cartuș).
4. Atingeți **OK**.



**Notă** Pentru a reactiva funcția informațiilor de utilizare, restabiliți setările implicite din fabrică.



**Notă** Puteți continua să folosiți cartușul în produsul HP dacă dezactivați capacitatea chip-ului de memorie de a colecta informații despre utilizarea produsului.

## Specificații

În această secțiune, sunt furnizate specificațiile tehnice pentru echipamentul HP Photosmart. Pentru specificații complete despre produs, consultați Fișa tehnică a produsului la [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Cerințe de sistem

Cerințele de sistem și de software se găsesc în fișierul Readme.

Pentru informații despre versiunile ulterioare de sisteme de operare și asistență, vizitați site-ul Web de asistență online HP la [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Specificații privind mediul

- Interval de temperatură de funcționare recomandat: de la 15° la 32 °C (de la 59° la 90 °F)
- Interval de temperatură de funcționare permis: de la 5° la 40 °C (de la 41° la 104 °F)
- Umiditate: 20% - 80% RH fără condens (recomandat); Punct de temperatură maximă 25 °C
- Interval de temperatură în afara funcționării (depozitare): între -40 °C și 60 °C (între -40 °F și 140 °F)
- În prezența unor câmpuri electromagnetice puternice, semnalul de ieșire al echipamentului HP Photosmart poate fi ușor perturbat
- HP recomandă utilizarea unui cablu USB de maxim 3 m lungime pentru a minimiza zgomotul indus de eventualele câmpuri electromagnetice puternice


### Specificații pentru hârtie

Tip	Greutate hârtie	Tavă pentru hârtie*
Hârtie simplă	Până la 20 livre. (până la 75 g/m <sup>2</sup> )	Până la 125 (hârtie de 75 g/m <sup>2</sup> (20 de livre))
Hârtie Legal	Până la 20 livre. (până la 75 g/m <sup>2</sup> )	Până la 125 (hârtie de 75 g/m <sup>2</sup> (20 de livre))
Cartele index	index, max. 200 g/m <sup>2</sup> (110 livre)	Maximum 40
Cartele Hagaki	index, max. 200 g/m <sup>2</sup> (110 livre)	Maximum 40
Plicuri	75 până la 90 g/m <sup>2</sup> (20 până la 24 livre)	Maximum 15
Hârtie foto 13 x 18 cm (5 x 7 inch)	145 livre. (236 g/m <sup>2</sup> )	Maximum 40
Hârtie foto 10 x 15 cm (4 x 6 inch)	145 livre.	Maximum 40

(continuare)

Tip	Greutate hârtie	Tavă pentru hârtie*
	(236 g/m <sup>2</sup> )	
Hârtie foto 216 x 279 mm (8,5 x 11 inch)	145 livre. (236 g/m <sup>2</sup> )	Maximum 40

\* Capacitate maximă.

 **Notă** Pentru o listă completă a dimensiunilor acceptate pentru suporturi de imprimare, consultați driverul imprimantei.

#### Specificații pentru imprimare

- Vitezele de imprimare diferă în funcție de complexitatea documentului
- Imprimare panoramică
- Metodă: jet de cerneală termică trimis la solicitare
- Limbaj: PCL3 GUI

#### Specificații de scanare

- Editor de imagini inclus
- Interfață software compatibilă Twain
- Rezoluție: până la 1200 x 1200 ppi optic; 19200 ppi îmbunătățit (software)  
Pentru informații suplimentare despre rezoluția ppi, consultați meniul software-ului scannerului.
- Color: Color 48-bit, tonuri de gri (256 de niveluri de gri) 8-bit
- Dimensiune maximă de scanare de pe geamul-suport: 21,6 x 29,7 cm

#### Specificații pentru copiere

- Procesare digitală a imaginilor
- Numărul maxim de exemplare variază în funcție de model.
- Vitezele de copiere variază în funcție de model și de complexitatea documentului
- Limitele maxime de mărire a copiei de la 200 la 400% (în funcție de model)
- Limitele maxime de micșorare a copiei de la 25 la 50% (în funcție de model)

#### Randamentul cartușelor

Vizitați [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies) pentru informații suplimentare despre randamentele estimate ale cartușelor.

#### Rezoluția de imprimare

Pentru informații privind rezoluția de imprimare, utilizați software-ul imprimantei.

## Programul de protecție a mediului

Compania Hewlett-Packard este hotărâtă să furnizeze produse de calitate în contextul protecției mediului. La proiectarea acestui produs s-a ținut cont de reciclare. Numărul materialelor a fost redus la minimum, asigurându-se în același timp o funcționalitate și o fiabilitate corespunzătoare. Au fost proiectate materiale cu aspecte diferite care pot fi separate cu ușurință. Dispozitivele de fixare și celelalte conexiuni sunt ușor de găsit, de accesat și de demontat utilizând instrumente obișnuite. Componentele prioritare au fost proiectate pentru acces rapid în cazul demontării și reparării.

Pentru informații suplimentare, vizitați site-ul HP despre preocuparea față de mediu:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html)

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Sfaturi ecologice](#)

- [Hârtie utilizată](#)
- [Materiale plastice](#)
- [Specificații privind siguranța materialelor](#)
- [Consum energie](#)
- [Programul de reciclare](#)
- [Programul de reciclare a consumabilelor HP Inkjet](#)
- [Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union](#)
- [Substanțe chimice](#)
- [Battery disposal in the Netherlands](#)
- [Battery disposal in Taiwan](#)
- [Atenție pentru utilizatorii din California](#)
- [EU battery directive](#)

## Sfaturi ecologice

HP este angajat în asistarea clienților pentru a reduce amprenta asupra mediului. HP a furnizat sfaturile ecologice de mai jos pentru a vă ajuta să vă concentrați asupra modurilor de a evalua și reduce impactul opțiunilor de imprimare pe care le faceți. Pe lângă funcțiile specifice din acest produs, vă rugăm să vizitați situl web HP de soluții ecologice pentru mai multe informații despre inițiativele de mediu ale HP.

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/)

### Caracteristicile ecologice ale produsului dumneavoastră

- **Imprimare inteligentă pe web:** Interfața de imprimare inteligentă pe web HP include o fereastră **Clip Book** (Carte de clipuri) și o fereastră **Edit Clips** (Editare clipuri) unde puteți stoca, organiza sau imprima clipuri pe care le-ați obținut de pe web.
- **Informații despre economisirea de energie:** Pentru a stabili statutul calificării ENERGY STAR® pentru acest produs, consultați „[Consum energie](#)” la [pagina 54](#).
- **Materiale reciclate:** Pentru informații suplimentare despre reciclarea produselor HP, vizitați: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Hârtie utilizată

Acest produs permite utilizarea de hârtie reciclată, în conformitate cu DIN 19309 și EN 12281:2002.

## Materiale plastice

Componentele din plastic care depășesc 25 grame sunt marcate în conformitate cu standardele internaționale care impun identificarea materialelor plastice în scopul reciclării, la sfârșitul perioadei de exploatare a produsului.

## Specificații privind siguranța materialelor

Documentele cu informații privind siguranța materialelor (MSDS) pot fi obținute de pe site-ul Web HP:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

## Consum energie

Echipamentul Hewlett-Packard de imprimare și prelucrare a imaginilor marcat cu sigla ENERGY STAR® se califică pentru specificațiile ENERGY STAR ale Agenției de Protecția Mediului din SUA pentru echipament de prelucrare a imaginilor. Semnul următor va apărea pe produsele de prelucrare a imaginii calificate ENERGY STAR:





Informații suplimentare despre modelele de produse calificate ENERGY STAR sunt menționate la: [www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

### **Programul de reciclare**

HP oferă un număr din ce în ce mai mare de programe de returnare a produselor și de reciclare în multe țări/regiuni și are parteneri care dețin unele dintre cele mai mari centre de reciclare a produselor electronice în toată lumea. HP conservă resursele revândând unele dintre cele mai populare produse ale sale. Pentru informații suplimentare despre reciclarea produselor HP, vizitați: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

### **Programul de reciclare a consumabilelor HP Inkjet**

HP este dedicat protecției mediului. Programul HP de reciclare a consumabilelor inkjet este disponibil în numeroase țări/regiuni și vă permite să reciclați gratuit cartușele de imprimare sau de cerneală uzate. Pentru informații suplimentare, vizitați următorul site Web: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

# Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union



**Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union**  
 This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment of the kind of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Evacuacion de los equipos usados por los utilizadores en los hogares privados en la Unión Europea**  
 La presencia de este símbolo en el producto o sur su empaque indica que este equipo no puede ser desechado con el resto de los residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad disponer de su equipo de residuos eléctricos y electrónicos usados. Lo correcto es llevarlo a un punto de recolección para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos usados. La recolección y el reciclaje de este tipo de residuos ayuda a preservar los recursos naturales y garantiza que el equipo se recicla de una manera que protege la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.

**Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU**  
 Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. einen Wertstoffhof). Die separate Sammlung und dieses Recycling hilft dabei, natürliche Ressourcen zu schonen und sicherzustellen, dass das Material in einer Weise recycelt wird, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alle Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Marktstellen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

**Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea**  
 Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti dovranno provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano trattate nel rispetto dell'ambiente e della salute della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

**Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea**  
 Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es su responsabilidad el llevarlo entregando en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el equipo se recicla de la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.

**Likvidace vysloužilého zařízení uživateli v domácnosti v zemích EU**

Toto značka na produktu nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt nesmí být likvidován společným vyhozením do běžného domovního odpadu. Odpovědné za to, že vyloučená tato zařízení bude přídavně likvidována prostřednictvím ekologických a recyklačních vysoceúčinných zařízení v elektrických a elektronických zařízeních. Likvidace vysoceúčinných zařízení samostatným způsobem a recyklaci napomáhá zachování přírodních zdrojů a zajišťuje, že recyklační problémy způsobené zpracováním lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kam můžete vyloučená zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společností provádějících svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

**Bortskaffelse af affaldsudrust til brugere i private husholdninger i EU**

Dette symbol på produktet eller på dens emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det ansvar at bortskaffe affaldsudrust ved at afleverer det på et udesigneret indsamle- og genbrugscenter for elektrisk og elektronisk affaldsudrust. Den separate indsamling og genbrug af affaldsudrust på tilsvarende for bortskaffelse er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskers helbred samt miljøet. Dette vil også være med til at sikre, at affaldsudrust ikke bliver genbruges til genbrug. For mere information om, hvor du kan aflevere dit affaldsudrust til genbrug, kan du kontakte lokale myndigheder, markedsservice, miljøcenter eller den forretning, hvor du købte produktet.

**Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie**

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelpunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De gescheiden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en het terugbrengen van materialen op een manier die het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.

**Ermojaopidamistes kasusselt kõrvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus**

Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda toodet visata ülejäänudele hulla. Teie kohus on visata torbetuks muundatud seade selleks ettenähtud elektrilise ja elektroonika-seadmete ülitõhusalt jaotamisele. Ülitõhusalt seadmete eraldi kogumise ja käitlemise aitab säästa loodusressursid ning tagada, et käitlemine toimiks inimete tervisele ja keskkonnale ohult. Säästolise selle lohta, külla seade ülitõhusalt seadme käitlemiseks visata seade kindlalt eraldatud, ettenähtud ülitõhusalt jaotamiskohale, jäetähilkuks ka tootest ja seadme ostjale.

**Hävitetävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella**

Tämä huonekalu on tuotteen tai sen pakkausosien olenna osa. Se ilmoittaa, ettei tuotetta saa hävittää tavallisen kotijätteen mukana. Käyttäjien velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettyä laite käsitellään erikseen ja elektronikalaitteiden keräilykeskuksissa. Hävitetävien laitteiden erillinen keräily ja käsittely säästää luonnonvaroja. Näin toimimalla vähennetään myös, että luonnonvarat katoavat, jotka suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat tarvittaessa lisätietoja lähien keräilykeskusten paikallisista virastoista, joihin voit ottaa yhteyttä luotteen valmistajalle.

**Απόρριψη εξοχισμένων συσκευών στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

Το παρόν σύμβολο στον εξοπλισμό ή τη συσκευασία του υποδηλώνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, ευθύνεται οσών να απορριπεί τις εξοχισμένες συσκευές σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής απορριμμάτων για την ανακύκλωση οχημάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των εξοχισμένων συσκευών θα συμβάλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα ανακυκλωθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να προστατευτεί η υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον και να τηρηθούν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορριπεί τις εξοχισμένες συσκευές για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρχές, οπότε ή με το κατάστημα ή το οποίο αγοράσете το προϊόν.

**A hulladékokanyagok kezelése a megújulóerőforrásokban az Európai Unióban**

Ez a szimbólum a termék vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön feladata, hogy a készült hulladékokat eljuttassa olyan kijelölt gyűjtőhelyre, amely az elektronikus hulladékoké és az elektronika berendezések újrahasznosítását foglalkozik. A hulladékokat elkülönítve gyűjtés és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyáltalán azt is biztosítja, hogy a hulladék újrahasznosítása az egészséges és környezetbarát módon történjen. Ha további információkat szeretne kapni azokról a helyekről, ahol kezelheti újrahasznosított hulladékokat, forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék begyűjtéséről foglalkozó vállalatokhoz vagy a termék forgalmazójához.

**Lietuvoti avšrotavos ne nedergiam iriestic Eiropas Savienības privātos mājāsīmeimēclības**

Šis simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šis ierīci nevar izmest ar citu mājokļa atkritumiem. Jūs esat atbildīgs par atbrīvotāvu no nedergiam ierīces, lo nodotai nodarītajā savākšanas vieta, lai šī ierīce nedergiam elektriska un elektroniskā aprīkojuma atbrīvošanai nodarītu. Speciāla nedergiam ierīces savākšana un atbrīvošana pārstrādi palīdz saglabāt dabas resursus un nodrošina tādus atbrīvošanu, kas saglabā veselību un apkārtni vidi. Lai iegūtu papildu informāciju par to, kur atbrīvošanai pārstrādi var nodot nedergiam ierīci, lūdz sazināties ar vietējo pašvaldību, atbrīvošanas uzdevumiem, vai arī ar produktu piegādātāju.

**Europas Sąjūnos vartotojų ir privačių namų ūki atliekamais įrangos išmetimas**

Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotės nurodo, kad produktas negali būti išmestas kartu su kitomis namų ūki atliekomis. Jūs privalote išmesti savo atliekamą įrangą atskirai (je ji atliekamoms elektronikos ir elektrinio įrangos perdavimo prietaisams). Jūs atliekamą įrangą bus atliekamą surenkama ir perdirbama, bus išsaugomi natūralūs išteklių ir aplinkosauga, kad įrangą yra perdirbta žmogaus sveikatai ir gamtą tausojančiai būdais. Dėl informacijos apie tai, kur galite išmesti atliekamą perdirbti skirtą įrangą kreiptis į atliekamą vietos kambarį, namų ūki atliekų išvežimo kambarį arba į parduotuvę, kurioje pirkote produktą.

**Užlyžacija susyžyte spręstu praz užykovnikū domovohy v Unii Europejskiej**

Sybol ten umieszczone na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddzielenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie odpadów i recykling tego typu odpadów przyczynia się do oszczędności zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dzięki informacjom na temat sposobu użyczenia zużytych urządzeń można uzyskać o odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.

**Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia**

Este símbolo no produto ou no embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para o reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e o reciclagem dos equipamentos no momento da descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de seu cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou a loja em que adquiriu o produto.

**Postup používatel'ov v krajinách Európskej únie pri vyhazovaní zariadenia v domácom používaní do odpadu**

Toto symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhodený s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho máte povinnosť odviesť toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zbierajúce recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovanie zariadení a recyklácia zariadenia užného na odpoď pomáha chrániť prírodné zdroje a zabezpečuje taký spôsob recyklácie, ktorý bude zdravý ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o zariadení alebo o recyklácii získate na miestnom zbernom úrade, vo firme zbierajúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.

**Ravnane z odpadno opremo v gospodinjstvih znotraj Evropske unije**

To znači na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da tega izdelka ne smete odložiti skupaj z drugim gospodinjstvenim odpadki. Odpadno opremo se dolžni odložiti na določenem zbirnem mestu za recikliranje odpadne elektrčne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme ob pomagajo chrániti naravnne viry in zagotoviti, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunálnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.

**Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privatvårdare i EU**

Produkt eller förpackningsmaterial som har detta symbol för tillit till att produkten inte ska kasseras med vanligt hushållsavfall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningstjänst för hantering av avfall. Detta hjälper till att bevara naturliga resurser och säkerställa att produkten återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. För mer information om var du kan lämna ditt avfall för återvinning, kan du kontakta kommunala myndigheter, sophanteringsföretag eller butikken där varan köptes kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.

## Substanțe chimice

HP este angajat în a le oferi clienților noștri informații despre substanțele chimice din produsele noastre necesare pentru a respecta cerințele legale precum REACH (*Regulamentul CE Nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului*). Un raport cu informații despre substanțele chimice pentru acest produs poate fi găsit la: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Battery disposal in the Netherlands



Dit HP Product bevat een lithium-mangane-dioxide batterij. Deze bevindt zich op de hoofdprintplaat. Wanneer deze batterij leeg is, moet deze volgens de geldende regels worden afgevoerd.

## Battery disposal in Taiwan



廢電池請回收

Please recycle waste batteries.

## Atenție pentru utilizatorii din California

Bateria livrată cu acest produs poate conține material perclorat. Este posibil să necesite manipulare specială. Pentru informații suplimentare, consultați site-ul Web HP, la adresa:

[www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

## EU battery directive



English	<p><b>European Union Battery Directive</b> This product contains a battery that is used to maintain data integrity of real time clock or product settings and is designed to last the life of the product. Any attempt to service or replace this battery should be performed by a qualified service technician.</p>
Français	<p><b>Directive sur les batteries de l'Union Européenne</b> Ce produit contient une batterie qui permet de maintenir l'intégrité des données pour les paramètres du produit ou l'horloge en temps réel et qui a été conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Toute tentative de réparation ou de remplacement de cette batterie doit être effectuée par un technicien qualifié.</p>
Deutsch	<p><b>Batterie-Richtlinie der Europäischen Union</b> Dieses Produkt enthält eine Batterie, die dazu dient, die Datenintegrität der Echtzeituhr sowie der Produkteinstellungen zu erhalten, und die für die Lebensdauer des Produkts ausreicht. Im Bedarfsfall sollte das Instandhalten bzw. Austauschen der Batterie von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.</p>
Italiano	<p><b>Direttiva dell'Unione Europea relativa alla raccolta, al trattamento e allo smaltimento di batterie e accumulatori</b> Questo prodotto contiene una batteria utilizzata per preservare l'integrità dei dati dell'orologio in tempo reale o delle impostazioni del prodotto e la sua durata si intende pari a quella del prodotto. Eventuali interventi di riparazione o sostituzione della batteria devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>
Español	<p><b>Directiva sobre baterías de la Unión Europea</b> Este producto contiene una batería que se utiliza para conservar la integridad de los datos del reloj de tiempo real o la configuración del producto y está diseñada para durar toda la vida útil del producto. El mantenimiento o la sustitución de dicha batería deberá realizarla un técnico de mantenimiento cualificado.</p>
Česky	<p><b>Směrnice Evropské unie pro nakládání s bateriemi</b> Tento výrobek obsahuje baterii, která slouží k uchování správných dat hodin reálného času nebo nastavení výrobku. Baterie je navržena tak, aby vydržela celou životnost výrobku. Jakýkoliv pokus o opravu nebo výměnu baterie by měl provést kvalifikovaný servisní technik.</p>
Dansk	<p><b>EU's batteridirektiv</b> Produktet indeholder et batteri, som bruges til at vedligeholde dataintegriteten for reallidsur- eller produktindstillinger og er beregnet til at holde i hele produktets levetid. Service på batteriet eller udsifting/bør foretages af en uddannet servicetekniker.</p>
Nederlands	<p><b>Richtlijn batterijen voor de Europese Unie</b> Dit product bevat een batterij die wordt gebruikt voor een juiste tijdsaanwijzing van de klok en het behoud van de productinstellingen. Bovendien is deze ontworpen om gedurende de levensduur van het product mee te gaan. Het onderhoud of de vervanging van deze batterij moet door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd.</p>
Eesti	<p><b>Euroopa Liidu aku direktiiv</b> Toode sisaldab akut, mida kasutatakse reaalaja kella andmeühitsuse või toote sätete säilitamiseks. Aku on valmistatud kestma terve toote kasutusaja. Aku tohib hooldada või vahetada ainult kvalifitseeritud hooldustehnik.</p>
Suomi	<p><b>Euroopan unionin paristodirektiivi</b> Tämä laite sisältää pariston, jota käytetään reaaliaikaisen kellon tietojen ja laitteen asetusten säilyttämiseen. Pariston on suunniteltu kestävän laitteen koko käyttöajan ajan. Pariston mahdollinen korjaus tai vaihto on jätettävä pätevän huoltohenkilön tehtäväksi.</p>
Ελληνικά	<p><b>Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ηλεκτρικές σήτες</b> Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μία μπαταρία, η οποία χρησιμοποιείται για τη διατήρηση της ακεραιότητας των δεδομένων ρολογιού πραγματικού χρόνου ή των ρυθμισμένων προεπιλογών και έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να διαρκέσει όσο και το προϊόν. Τυχόν απόπειρες επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης αυτής της μπαταρίας θα πρέπει να πραγματοποιούνται από κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό.</p>
Magyar	<p><b>Az Európai unió telepek és akkumulátorok direktívája</b> A termék tartalmaz egy elemet, melynek feladata az, hogy biztosítsa a valós idejű óra vagy a termék beállításainak adatintegritását. Az elem úgy van tervezve, hogy végig kitartson a termék használatá során. Az elem bármilyen javítását vagy cseréjét csak képzett szakember végezheti el.</p>
Latviski	<p><b>Eiropas Savienības Bateriju direktīva</b> Produktam ir baterija, ko izmanto reāla laika pulksteņa vai produkta iestatījumu datu integritātes saglabāšanai, un tā ir paredzēta visam produkta dzīves ciklam. Jebkura apkope vai baterijas nomaiņa ir jāveic atbilstoši kvalificētam darbiniekam.</p>
Lietuviškai	<p><b>Eiropos Sąjungos baterijų ir akumuliatorių direktyva</b> Šiame gaminyje yra baterija, kuri naudojama, kad būtų galima prižiūrėti realaus laiko laikrodžio veikimą arba gaminio nuostatas; ji skirta veikt visą gaminio eksploatavimo laiką. Bet kokius šios baterijos aptarnavimo arba keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas aptarnavimo technikas.</p>
Português	<p><b>Diretiva Unii Europejskiej w sprawie baterii i akumulatorów</b> Produkt zawiera baterię wykorzystywaną do zachowania integralności danych zegara czasu rzeczywistego lub ustawień produktu, która podtrzymuje działanie produktu. Przegląd lub wymiana baterii powinny być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego technika serwisu.</p>
Português	<p><b>Directiva sobre baterías da União Européia</b> Este produto contém uma bateria que é usada para manter a integridade dos dados do relógio em tempo real ou das configurações do produto e é projetada para ter a mesma duração que este. Qualquer tentativa de consertar ou substituir essa bateria deve ser realizada por um técnico qualificado.</p>
Slovenščina	<p><b>Smernica Európskej unie pre zaobchádzanie s batériami</b> Tento výrobok obsahuje batériu, ktorá slúži na uchovanie správnych údajov hodin reálneho času alebo nastavení výrobku. Batéria je skonštruovaná tak, aby vydržala celú životnosť výrobku. Akýkoľvek pokus o opravu alebo výmenu batérie by mal vykonať kvalifikovaný servisný technik.</p>
Slovenščina	<p><b>Direktiva Evropske unije o baterijah in akumulatorjih</b> V tem izdelku je baterija, ki zagotavlja natančnost podatkov ure v realnem času ali nastavitev izdelka v celotni življenjski dobi izdelka. Kakršno koli popravilo ali zamenjavo te baterije lahko izvede le pooblaščen tehnik.</p>
Svenska	<p><b>EU:s batteridirektiv</b> Produkten innehåller ett batteri som används för att upprätthålla data i reallidsklockan och produktinställningarna. Batteriet ska räkna produktens hela livslängd. Endast kvalificerade servicetekniker får utföra service på batteriet och byta ut det.</p>
Български	<p><b>Директива за батерии на Европейския съюз</b> Този продукт съдържа батерия, която се използва за поддържане на целостта на данните на часовника в реално време или настройките за продукта, създадена на издръжливост през целия живот на продукта. Сервизът или замнаната на батерията трябва да се извършва от квалифициран техник.</p>
Română	<p><b>Directiva Uniunii Europene referitoare la baterii</b> Acest produs conține o baterie care este utilizată pentru a menține integritatea datelor ceasului de timp real sau setărilor produsului și care este proiectată să funcționeze pe întreaga durată de viață a produsului. Orice lucrare de service sau de înlocuire a acestei baterii trebuie efectuată de un tehnician de service calificat.</p>

## Notificări despre reglementări

Echipamentul HP Photosmart îndeplinește cerințele pentru produse impuse de agențiile de reglementare din țara/regiunea dvs.

Această secțiune cuprinde următoarele subiecte:

- [Numărul de identificare a modelului în nomenclator](#)
- [FCC statement](#)
- [VCCI \(Class B\) compliance statement for users in Japan](#)
- [Notice to users in Japan about the power cord](#)
- [Notice to users in Korea](#)
- [Notice to users in Germany](#)
- [Noise emission statement for Germany](#)
- [HP Photosmart Plus e-All-in-One B210 series declaration of conformity](#)

### Numărul de identificare a modelului în nomenclator

Pentru identificarea impusă de agențiile de reglementare, produsul dvs. are asociat un număr de model în nomenclator. Numărul de model din nomenclator pentru produsul dvs. este SNPRB-1001-01. Acest număr din nomenclator nu trebuie confundat cu numele de marketing (HP Photosmart Plus e-All-in-One B210 series etc.) sau cu numerele de produs (CN216A etc.).

## FCC statement

### FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations  
Hewlett-Packard Company  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, Ca 94304  
(650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Notice to users in Japan about the power cord

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Notice to users in Korea

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

## Notice to users in Germany

### **Sehanzeige-Arbeitsplätze**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäß Bildschirmarbeitsverordnung vorgesehen.

## Noise emission statement for Germany

### **Geräuschemission**

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

## HP Photosmart Plus e-All-in-One B210 series declaration of conformity



### DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

DoC #: SNPRB-1001-01-RevA

**Supplier's Name:** Hewlett-Packard Company  
**Supplier's Address:** 138 Depot Road, #02-01, Singapore 109683

**declares, that the product**

**Product Name and Model:** HP Photosmart Plus All-in-One Series - B210  
**Regulatory Model Number:** <sup>1)</sup> SNPRB-1001-01  
**Product Options:** All  
**Radio Module:** RSLD-0707 (802.11g/b)  
**Power Adapter:** 0957-2271

**conforms to the following Product Specifications and Regulations:**

**EMC:** Class B

CISPR 22:2005 / EN55022:2006 +A1:2007 Class B  
 CISPR 24:1997 +A1:2001 +A2:2002 / EN 55024:1998 +A1:2001 +A2:2003 Class B  
 EN 301 489-1 V1.8.1:2008-04 / EN 301 489-17 V.1.3.2:2008-04  
 IEC 61000-3-2:2005 / EN 61000-3-2:2006  
 IEC 61000-3-3:1994 +A1:2001 +A2:2005 / EN 61000-3-3:1995 +A1:2001 +A2:2005  
 FCC CFR 47 Part 15 Class B / ICES-003, Issue 4  
 GB9254-1998, GB17625.1-2003

**Safety:**

IEC 60950-1:2001 / EN60950-1:2001 / EN 62311:2008  
 IEC 60825-1 Ed. 1.2:2001 / EN 60825-1 +A2 +A1:2002 (LED)

**Telecom:**

EN 300 328 V1.7.1:2006-05

**Energy Use:**

Regulation (EC) No. 1275/2008  
 ENERGY STAR® Qualified Imaging Equipment Operational Mode (OM) Test Procedure  
 Regulation (EC) No. 278/2009

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC, the EuP Directive 2005/32/EC, the R&TTE Directive 1999/5/EC and the European Council Recommendation 1999/519/EC on the limitation of Electromagnetic fields to the general public, and carries the **CE** marking accordingly.

**Additional Information:**

- 1) This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.

Singapore,  
 December 11, 2009

Hou-Meng Yik, Manager  
 Product Regulations Manager  
 Customer Assurance, Business Printing Division

**Local contact for regulatory topics only:**

EMEA: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany  
 U.S.: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

[www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates)

## Declarații de reglementare a rețelelor fără fir

Această secțiune cuprinde următoarele informații de reglementare referitoare la produsele wireless:



- [Exposure to radio frequency radiation](#)
- [Notice to users in Brazil](#)
- [Notice to users in Canada](#)
- [European Union regulatory notice](#)
- [Notice to users in Taiwan](#)

## Exposure to radio frequency radiation

### Exposure to radio frequency radiation



**Caution** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

## Notice to users in Brazil

### Aviso aos usuários no Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res.ANATEL 282/2001).

## Notice to users in Canada

### Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 and RSS GEN of Industry Canada.

**Utiliser à l'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme RSS-210 and RSS GEN d'Industrie Canada.

## European Union regulatory notice

### European Union Regulatory Notice

Products bearing the CE marking comply with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC

CE compliance of this product is valid only if powered with the correct CE-marked AC adapter provided by HP.

If this product has telecommunications functionality, it also complies with the essential requirements of the following EU Directive:

- R&TTE Directive 1999/5/EC

Compliance with these directives implies conformity to harmonized European standards (European Norms) that are listed in the EU Declaration of Conformity issued by HP for this product or product family. This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product.



The wireless telecommunications functionality of this product may be used in the following EU and EFTA countries:

Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

#### Products with 2.4-GHz wireless LAN devices

##### France

For 2.4 GHz Wireless LAN operation of this product certain restrictions apply: This product may be used indoor for the entire 2400-2483.5 MHz frequency band (channels 1-13). For outdoor use, only 2400-2454 MHz frequency band (channels 1-9) may be used. For the latest requirements, see <http://www.art-telecom.fr>.

##### Italy

License required for use. Verify with your dealer or directly with the General Direction for Frequency Planning and Management (Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze).

## 低功率電波輻射性電機管理辦法

### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。



# Index

## A

asistență clienți  
garanție 50  
asistență prin telefon 49

## B

butoane, panou de control 8

## C

card interfață 35, 36  
cerințe de sistem 52  
cheie WEP, configurare 39  
copiere  
specificații 53  
criptare  
cheie WEP 39

## D

după perioada de asistență  
tehnică 49

## E

etichete  
specificații 52

## G

garanție 50

## H

hârtie  
specificații 52  
hârtie foto 10 x 15 cm  
specificații 52  
hârtie fotografică  
specificații 52  
hârtie Legal  
specificații 52  
hârtie Letter  
specificații 52

## I

imprimare  
specificații 53  
informații privind reglementările

declarații de reglementare  
privind rețelele fără fir  
62

informații tehnice

cerințe de sistem 52  
specificații de scanare 53  
specificații pentru copiere  
53  
specificații pentru hârtie  
52  
specificații pentru  
imprimare 53  
specificații privind mediul  
52

## M

mediu

Programul de protecție a  
mediului 53  
specificații privind mediul  
52

## N

notificări despre reglementări  
59

## P

panoul de control  
butoane 8  
caracteristici 8  
perioada de asistență prin  
telefon  
perioada de asistență 49  
plicuri  
specificații 52

## R

reciclare  
cartușe de cerneală 55  
reglementări  
număr de identificare a  
modelului în  
nomenclator 59  
rețea  
card interfață 35, 36

securitate 39

## S

scanare  
specificații de scanare 53  
securitate  
depanare 39  
rețea, cheie WEP 39  
suporturi transparente  
specificații 52

